



FREE-TO-GROW CARRIER

INSTRUCTION MANUAL

Baby Tula | BabyTula.com

IMPORTANT! KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE AND USE.

Read all instructions before assembling and using the soft carrier.



WARNING: FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD – INFANTS CAN FALL THROUGH A WIDE LEG OPENING OR OUT OF CARRIER.

- BEFORE EACH USE, MAKE SURE ALL BUCKLES ARE SECURE.
- TAKE SPECIAL CARE WHEN LEANING OR WALKING.
- NEVER BEND AT WAIST; BEND AT KNEES.
- ONLY USE THIS CARRIER FOR CHILDREN BETWEEN 7 LBS (3.2 KG) AND 45 LBS (20.4 KG).
- TO PREVENT HAZARDS FROM FALLING ENSURE THAT YOUR CHILD IS SECURELY POSITIONED IN THE CARRIER.
- NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED IN OR WITH THE BABY TULA CARRIER.

SUFFOCATION HAZARD – INFANTS UNDER 4 MONTHS CAN SUFFOCATE IN THIS PRODUCT IF FACE IS PRESSED TIGHT AGAINST YOUR BODY.

- DO NOT STRAP BABY TOO TIGHT AGAINST YOUR BODY.
- ALLOW ROOM FOR HEAD MOVEMENT.
- KEEP INFANT'S FACE FREE FROM OBSTRUCTIONS AT ALL TIMES.
- CONSTANTLY MONITOR YOUR CHILD AND ENSURE THE MOUTH AND NOSE ARE UNOBSTRUCTED.
- FOR PRE-TERM, LOW BIRTHWEIGHT BABIES AND CHILDREN WITH MEDICAL CONDITIONS, SEEK ADVICE FROM A HEALTH PROFESSIONAL BEFORE USING THIS PRODUCT.
- ENSURE YOUR CHILD'S CHIN IS NOT RESTING ON ITS CHEST AS ITS BREATHING MAY BE RESTRICTED WHICH COULD LEAD TO SUFFOCATION.

IMPORTANT! KEEP ONE HAND ON YOUR CHILD UNTIL ALL STRAPS ARE PROPERLY SECURED AND FASTENED.

IMPORTANT! BABY MUST BE CARRIED IN FRONT CARRY POSITION UNTIL THEY ARE ABLE TO HOLD THEIR HEAD UPRIGHT. THIS CARRIER IS NOT INTENDED FOR USE IN THE OUTWARD FACING POSITION.

Important Safety Tips and Information:

Your baby must be worn in the front carry position, facing in, until the he/she develops proper head and trunk control.

In this position, you are able to interact with your child through sound, sight, and touch while still having your hands free. Watch your baby for cues of distress or discomfort and immediately take the baby out of the carrier if he/she continues to show signs of discomfort.

Inspect the carrier regularly for any signs of wear, tear and damage. Check to assure all buckles, snaps, straps, and adjustments are secure before each use. Check for ripped seams, torn straps or fabric and damaged fasteners before each use. Discontinue use if the baby carrier is damaged in any way.

Ensure proper placement of child in product including leg placement, according to manufacturer's instructions for use. Check on the baby often. Ensure that the baby is periodically repositioned.

Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation.

Your movement and the child's movement may affect your balance. Take care when bending and leaning forwards or sideways.

Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning, holding hot drinks, etc. which involve a heat source or exposure to chemicals.

Be careful when drinking hot beverage to avoid spilling hot drinks onto baby while using the carrier.

Child could become too hot in this product. Check the core temperature by touching the child's body by hand.

Important Safety Tips and Information cont.

This baby carrier is only intended for use by healthy adults. The carrier should not be used by a person with any problem that might interfere with the safe use of the product. Never use a carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions. This carrier should never be used if the wearer is impaired by alcohol or drug or if the wearer is tired or in pain, as balance and reflexes may be impaired. If the person using the carrier should develop shoulder, back, or neck problems, discontinue its use and consult a qualified medical professional.

The carrier is not suitable for use while lying down or during sporting activities e.g. running, cycling, swimming, and skiing.

The caregiver should be aware of the increased risk of your child falling out of the carrier as it becomes more active.

Keep this carrier away from children when it is not in use.

Never place more than one baby in the carrier. Never use/wear more than one carrier at a time.

Never wear a soft carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.

If using the carrier while breastfeeding, always move the baby's face away from the breast after the baby is done feeding and return to the proper position.

Always fasten the buckles when the carrier is not in use.

CAUTION: Never unbuckle while your baby is in the carrier.

CAUTION: Do not switch to back carry while your baby is in the carrier.

TABLE OF CONTENTS

Warning Statement

About Us | About Free-to-Grow Carrier 01 - 02

Instructions for Use 03 - 14

How to Adjust the Carrier 03

Adjusting the Width 04

Adjusting the Height 05

Securing the Waistbelt 06

Front Carry Instructions 07

Back Carry Instructions 09

Using the Hood 11

Tips & Newborn Positioning 12

Wash & Care | Disclaimer 13

Limited Warranty 14

Translated Warning Statements 17 - 43


ABOUT BABY TULA

Founded by two adventurous parents, Ula and Mike, Baby Tula bloomed organically in Ula's hometown in Poland. After learning about the many positive benefits of babywearing, the couple searched for a comfortable, ergonomic carrier that also spoke to their personal styles and desire for high quality. However, their search came up short.

With a passion for craftsmanship and design, they consulted with family, friends, babywearing experts, pattern makers, and chiropractors on their journey to making the first Baby Tula carrier. It was elegant, easy-to-use, and most importantly, allowed families to keep their little ones close while doing what they love.

Today, Baby Tula is an award-winning brand recognized not only for unique designs, but also for our commitment to promote connection and bonding worldwide through babywearing education and community.

Connect with Baby Tula and your community:

 / babytula

 @baby_tula

 @tulababycarriers

 / babytula

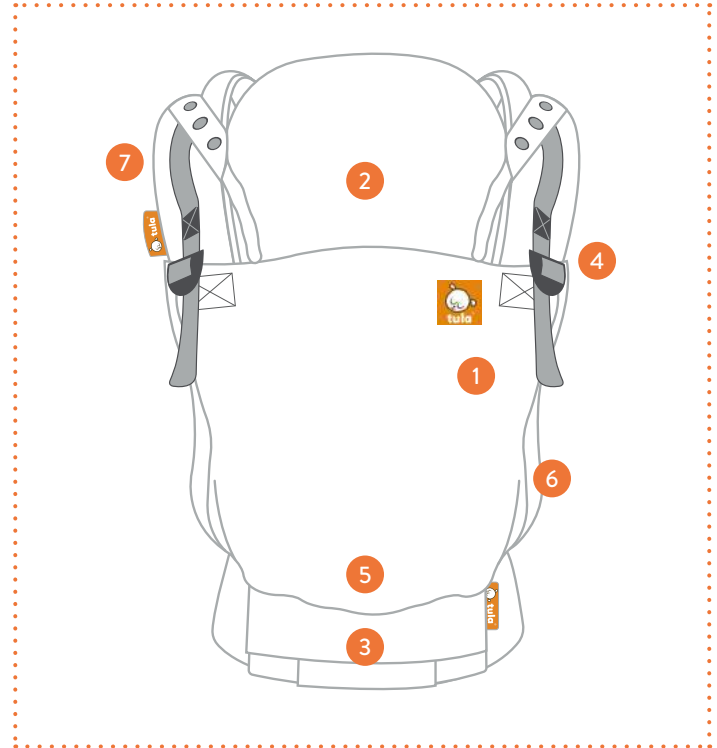


ABOUT THE FREE-TO-GROW CARRIER

The Baby Tula 'Free-to-Grow' Carrier is an ergonomic, adjustable baby carrier designed to grow with your baby from infancy to toddlerhood.

Product Features

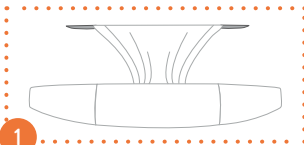
- 1 Constructed from soft 100% cotton fabric.
 - 2 Comes with removable and adjustable hood.
 - 3 Large front pocket on the contouring waist belt.
 - 4 Adjustable height.
 - 5 Adjustable width.
 - 6 Extra padding around leg opening for baby's comfort.
 - 7 Supportive shoulder padding for your optimal comfort.
- ♥ Can be used in both front and back carries.
 - ♥ Provides an ergonomic M-position seat supporting optimal development for baby's body.
 - ♥ Center For Babywearing Studies approved.



HOW TO ADJUST THE CARRIER

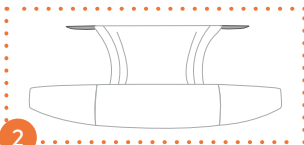
The bottom of the carrier's panel, which is where your baby will sit, has three adjustable settings. Each setting can be secured using the durable snaps found along the inside waist belt of the carrier.

Narrow



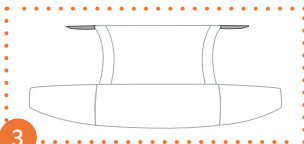
The narrowest setting (1) can be used for newborns and babies, with a minimum weight of **7 lbs / 3.2 kg**.

Middle



The middle setting (2) can be used with babies 3-9 months of age.

Wide



The widest setting (3) is suitable for taller babies 9 months and older.

Correct Positioning

The width of the panel should be determined by the individual baby's comfort and leg span. The ergonomically correct position for baby is to be positioned with the base of the carrier supporting them from knee to knee, with their knees slightly higher than their bottom in an "M" shaped position.

When choosing which seat width to use with your baby, choose the width that supports their legs in an "M" shaped position with their legs supported to the crease of the knee. If the edge of the panel rests on the baby's calves, rather than under the bend in their knees, then the width you have chosen is too wide. Always ensure proper placement of baby in the carrier including leg placement.

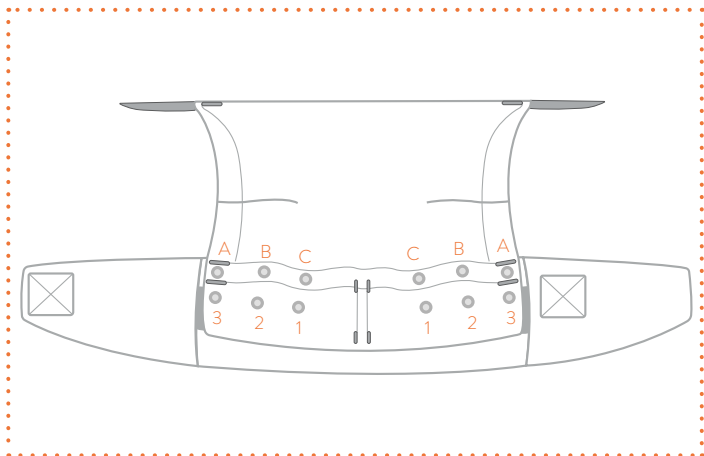


ADJUSTING THE WIDTH

Start by adjusting the base of the carrier to the width appropriate for the baby's size. (See previous page for guidance)

Secure the front of the panel by snapping the male snaps into the female snaps located on the inside of the waist belt padding.

Base Adjusters

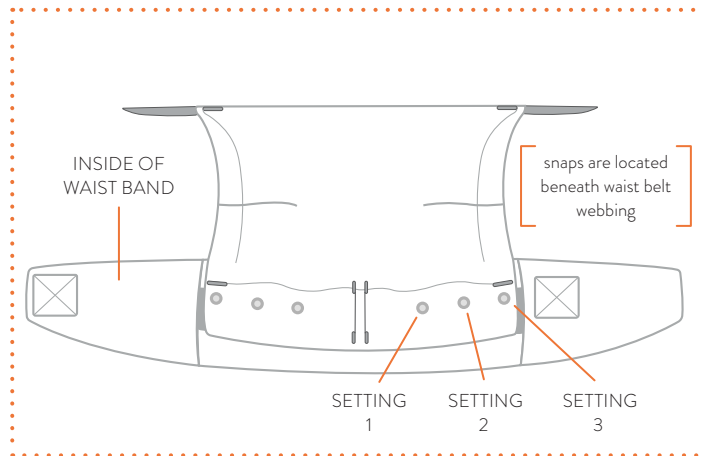


Setting 1 – The Narrowest Setting: Secure snap A to snap 1.

Setting 2 – The Middle Setting: Secure snap A to snap 2, and secure snap B to snap 1.

Setting 3 – The Widest Setting: Secure snap A to snap 3, snap B to snap 2, and snap C to snap 1.

Base Adjusters cont.



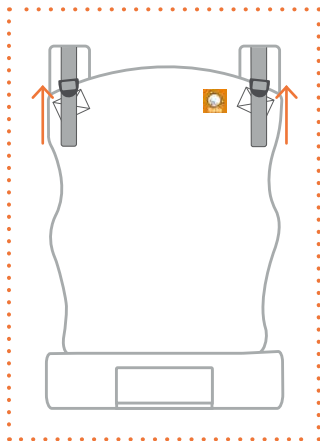
ADJUSTING THE HEIGHT

The panel of the carrier is also adjustable in height.

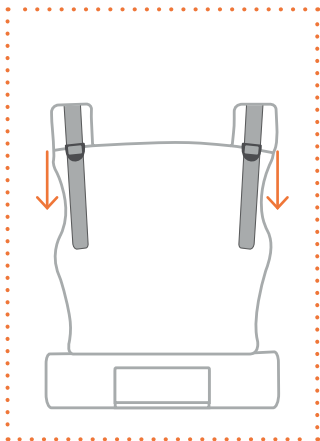
By cinching the webbing at the top of the panel down all the way, the panel can be adjusted to its shortest position, suitable for newborns and small babies.

By releasing the webbing completely, the panel can be adjusted to its tallest position, suitable for larger babies and toddlers.

Tall Position



Short Position



Correct Positioning

When determining which panel height to use with your baby, choose a height that allows the baby's face to be visible over the top edge of the panel. (below)



SECURING THE WAIST BELT

- 1 Position the waist belt around you with the labels facing inward, towards your body.
- 2 Start with the waist belt around your natural waist, adjusting up or down slightly to your comfort.



- 3 Feed the male buckle under the elastic strap and into the female buckle until you hear an audible click.



- 4 Tighten the waist belt by pulling on the adjustable webbing until it lays flat against your body, with no gaps or looseness.





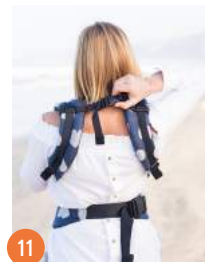
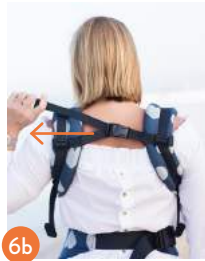
FRONT CARRY INSTRUCTIONS

- 1 Position the waist belt so that the panel is centered on the front of your body.
- 2 Hold the baby so that they are positioned on your body with their legs in an “M” shaped position (see page 3).
- 3 Use one hand to support the baby while using the other hand to smooth the panel up the baby’s back.
- 4 While supporting the child with one arm, slip the other arm into the strap.
- 5 Switch hands and slip the other arm into the other strap, making sure to keep one hand supporting baby until both straps are securely over your shoulders.
- 6 Buckle the shoulder strap connector by reaching behind your neck and clipping the buckle shut. Adjust to your comfort by tightening or loosening the shoulder strap connector webbing.
- 7 Smooth the shoulder straps one at a time toward your back and adjust each side by pulling forward on the adjustable straps under the arms for a snug fit. Continue to adjust until both you and your baby are comfortable. The panel should fit snugly around your baby, supporting their torso.

Suitable for wearing babies from **newborn (7 lbs / 3.2 kg)** up until **4-5 years (45 lbs / 20.4 kg)**.










- 8 Ensure that the baby’s bottom is seated deeply in the panel just above the waist belt by gently pushing up on the baby’s calves. Baby should be seated in the “M” shaped position (see page 3).
- ### How to Take Off Carrier
- 9 To take the baby off, start by loosening the straps under the arms. Do not unclip the waistbelt until your baby is removed from the carrier.
 - 10 Lift up one shoulder strap to bring the shoulder strap connector up towards the back of your neck.
 - 11 Unclip the shoulder strap connector with one hand while securing baby with the other hand.
 - 12 Remove the shoulder straps one at a time while always keeping one hand on the baby.










BACK CARRY INSTRUCTIONS

-  **WARNING:** Do not use this position for babies without full neck, head, and torso control.
-  1 Position the waist belt so that the panel is centered on the back of your body.
-  2 Slip one of the straps over one arm.
-  3 Place your child on the opposite hip.
-  4 Use the arm that is free from the strap to rotate your child from the hip position into the carrier while using the arm in the strap to secure your child. Lean forward slightly so the child's weight is resting on your back as you position them.
-  5 Smooth the panel up the child's back and slip your free arm through the second strap as though putting on a backpack strap, maintaining a slight forward lean.
-  6 Clip the shoulder strap connectors together in front of your chest and adjust to your comfort.

Only use the back carry position when baby has strong and consistent head, neck, and torso control, who are able to sit unaided. The back carry can be used in either panel height and the middle or widest seat setting. This carrier is not intended for use in a back carry in the narrowest seat setting. Please have someone assist you until you feel comfortable putting your child in this position on your own.

-  7 Ensure that the child's bottom is seated deeply in the panel just above the waist belt by standing up straight and pulling upwards by the shoulder straps while gently bouncing the child into the carrier to move the top of the panel higher up the child's back.
-  8 Adjust the carrier so that your child is comfortable and close to your body by pulling back on the adjustable straps under your arm for a snug fit around the leg openings and supporting the child's torso.
-  9 Gently push up on your child's calves so that the legs remain in the "M" position (see page 3).

How to Take Off Carrier

-  10 To take the baby off, start by leaning forward slightly and loosening the straps under the arms. Unclip the shoulder strap connector with one hand while securing baby with other hand.
-  11 Remove the shoulder straps one at a time while always keeping one hand on the baby. Slide the baby around from your back to your hip.



1



2



3



4a



4b



4c



5a



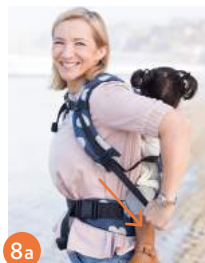
5b



6



7



8a



8b



8c



9



10



11a



11b



11c

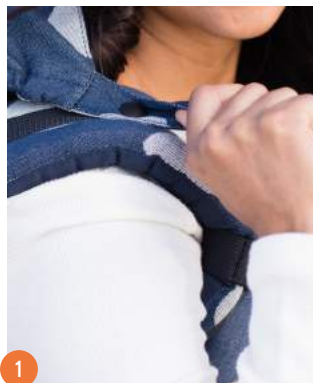


USING THE HOOD

- 1 Each Tula Free-to-Grow carrier comes with a detachable hood. Attach it to the carrier by fastening the bottom of the hood to the snaps on the inside top of the carrier panel. To secure it in an “up” position, snap hood straps to the snap on the top of the shoulder straps.
- 2 The hood’s primary use is for supporting the head of an older baby if they fall asleep in a back carry. Please exercise caution while using the hood with smaller babies.
- 3 If you choose to use the hood to shield the sun from a smaller infant in a front carry, or to provide discretion while feeding, please attach the hood on only one side, leaving the other side down so that the baby’s face remains visible. Please ensure that the hood is not completely covering baby’s face to ensure that there is enough opening for air to pass through. Always check on your baby regularly.

Not sure about your fit?

Visit [howtowearmytula.com](https://www.howtowearmytula.com) for instructional videos, expert advice, customer tips, and more.





TIPS AND THINGS TO CHECK



Ensure that baby's head is close enough for you to kiss.



Ensure that baby's knees are higher than their bottom, forming an "M" shaped position (see page 3).



Ensure that baby is positioned securely (but not too tight) against your body, so that as you move you do so as one unit.

NEWBORN POSITIONING

Ensure that the Free-to-Grow carrier is snug behind the baby's neck, supporting the baby's head and neck, with their chin off of their chest.

Never cover a newborn's face while in the carrier.

WASH AND CARE



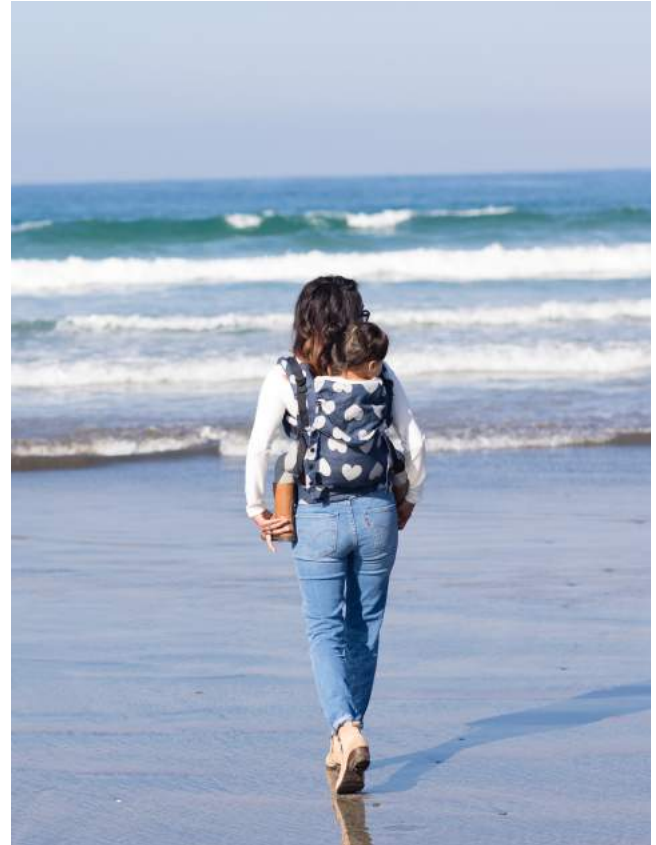
Machine wash cold. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron.
Do not dry clean.

Do not use detergents with bleach, perfumes, dyes, chlorine,
or optical brightener.

DISCLAIMER

Baby Tula uses high quality and safe dyes to ensure a product will retain its color as much as possible. There is always a possibility that colors will fade with washing. Baby Tula cannot be held responsible for faded colors due to laundering.

Contact Baby Tula customer service representative for additional assistance if needed.



LIMITED WARRANTY

Baby Tula provides a limited warranty for its products against defects in materials and workmanship. We stand behind all our products and will either repair or replace, free of charge during the first year after purchase, any Baby Tula product that is defective. All carriers, including Free to Grow Carriers, Tula Baby/Toddler Carriers, Woven Wraps, Ring Slings, and Wrap Conversion Carriers have a one-year limited warranty against manufacturing flaws. In the rare instance in which there is a manufacturing issue or flaw, we will work with you to provide you with a refund, repair, or exchange. Our products are handmade and may have slight variations that do not affect their use or safety. Normal wear, fabric fading, minor size differences, common/normal wrap nubs or flaws, and sewing varieties are not considered manufacturing flaws and are not covered under the limited warranty. We are not responsible for warranty coverage if the product has been altered in any way. The term “altered” is defined as including, without limit, dyeing, painting, embroidery, and fabric additions or removals made after purchase. We are also not responsible for warranty coverage for any item that has been purchased secondhand. Proof of purchase is required for all returns or exchanges.

Should you have a warranty claim please contact Customer Service:

EU: info@babytula.com

All other inquiries: help@babytula.com

Warranty Coverage does not extend to damage caused by misuse or any use of the carrier that is not in accordance with the instructions stated in this manual. Warranty coverage does not extend to any carrier that has been modified from its original construction in any way.

Different or additional warranty rights may exist in the purchaser’s jurisdiction. To the extent that different or additional warranty rights exist under the laws of the purchaser’s jurisdiction, those warranties may apply and be in addition to the warranty rights.



Keep doing what you love

Ulla



TRANSLATED WARNINGS

German Deutsch	17
Spanish Español	18
French Français	19 - 20
Dutch Nederlands	20
Portuguese Português	21
Traditional Chinese 中文	22
Simplified Chinese 中文	23
Arabic العربية	24
Croatian Hrvatski	25
Czech Čeština	26
Danish Dansk	27
Estonian Eesti	28
Finnish Suomalainen	29
Swedish Svenska	30
Greek Ελληνικά	31
Hungarian Magyar	32
Indonesian Bahasa Indonesia	33
Italian Italiano	34
Russian Русский	35
Polish Polski	36
Serbian Српски	37
Slovakian Slovenský	38
Slovenian Slovenski	39
Korean 한국어	40
Turkish Türk	41
Hebrew תיבוע	42
Japanese 日本語	43

WICHTIG! DIESE ANWEISUNGEN BITTE FÜR ZUKUNFTIGE REFERENZZWECKE UND VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

VOR DER MONTAGE UND BENUTZUNG DES TRAGESACKS BITTE
ALLE ANWEISUNGEN GRÜNDLICH DURCHLESEN.



**GEFAHR DES HERAUSFALLENS – BABYS KÖNNEN DURCH DIE BREITE
FUSSÖFFNUNG RUTSCHEN ODER AUS DEM TRAGESACK FALLEN.**

- VOR JEDER BENUTZUNG BITTE DARAUF ACHTEN, DASS ALLE VERSCHLÜSSE FEST SIND.
- BESONDERE VORSICHT IST BEIM VORNÜBERBEUGEN ODER GEHEN GEBOTEN.
- NIEMALS IN HÜFTHÖHE ODER KnieHÖHE EINKNICKEN.
- DIESES GESTELL NUR FÜR BABYS ZWISCHEN 3,2 KG UND 20,4 KG VERWENDEN.
- UM STÜRZE UND HERAUSFALLEN ZU VERMEIDEN, BITTE DARAUF ACHTEN, DASS IHR BABY AUCH
- SICHER IM GESTELL SITZT.
- BABYS NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT IN ODER BEIM TULA BABY-TRAGESACK LASSEN.

**GEFAHR DES ERSTICKENS – BABYS UNTER 4 MONATE KÖNNEN
IN DIESEM PRODUKT ERSTICKEN, WENN IHR GESICHT GANZ ENG
AN IHREN KÖRPER GEDRÜCKT IST.**

- BABYS NICHT ZU FEST AN IHREN KÖRPER BINDEN.
- DAS BABY MUSS AUSREICHEND PLATZ HABEN, UM SEINEN KOPF DREHEN ZU KÖNNEN.
- DAS GESICHT DES BABYS DARF NIEMALS IRGENDWIE BLOCKIERT SEIN.
- DESHALB BITTE STÄNDIG NACHSEHEN, OB MUND UND NASE DES BABYS AUCH WIRKLICH FREI SIND.
- BEI FRÜHGEBURTEN, BABYS MIT EINEM GERINGEN GEBURTSGEWICHT UND

- KLEINKINDERN MIT GESUNDHEITLICHEN PROBLEMEN, VOR VERWENDUNG
- DIESES PRODUKTS BITTE ÄRZTLICHEN RAT EINHOLEN.
- DARAUF ACHTEN, DASS DAS KINN IHRES BABYS NIE GEGEN SEINE BRUST GEDRÜCKT WIRD, DA DIES DIE ATMUNG EINSCHRÄNKT UND EVTL. ZU ERSTICKEN FÜHREN KÖNNTE.

WICHTIG! IHR BABY STETS MIT EINER HAND ABSTÜTZEN, BIS ALLE GURTE KORREKT UND SICHER ANGEZOGEN UND GESCHLOSSEN SIND.

WICHTIG! SOLANGE DAS BABY SEINEN KOPF NICHT SELBST AUFRECHT HALTEN KANN, MUSS ES FRONTAL AN IHREM KÖRPER GETRAGEN WERDEN. DIESE TRAGESACK IST NICHT FÜR EINE VERWENDUNG IN EINER SEITLICHEN POSITION GEDACHT.

Wichtige Sicherheitstipps und Informationen:

Solange Ihr Baby weder seinen Kopf noch seinen Rumpf selbständig kontrollieren kann, muss es unbedingt frontal an Ihrem Körper getragen werden.

Denn nur in dieser Stellung können Sie mit Ihrem Baby durch Geräusch, Blick und Berührung kommunizieren und dennoch Ihre Hände frei haben. Achten Sie genau darauf, ob Ihr Baby Anzeichen von Unwohlsein oder Unbequemlichkeit zeigt und nehmen Sie es sofort aus dem Tragesack, wenn diese Anzeichen nicht aufhören.

Kontrollieren Sie den Tragesack regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung, Verschleiß oder Beschädigung. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung stets den korrekten Zustand aller Schnallen, Verschlüsse, Gurte und Einstellungen. Achten Sie vor jeder Verwendung auf gerissene Nähte, kaputte Gurte oder Stoff und beschädigte Verschlüsse. Ist der Baby-Tragesack irgendwie beschädigt, bitte auf einen Fall weiter verwenden.

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Baby, entsprechend den Gebrauchsanweisungen des Herstellers, korrekt in dem Produkt sitzt, einschließlich korrekter Lage seiner Beine. Immer wieder nachsehen, wie es Ihrem Baby geht. Nicht vergessen, den Kopf des Babys immer wieder umzulagern.

Frühgeburten, Babys mit Atemwegsproblemen und Babys unter 4 Monaten sind ganz besonders durch Erstickungsgefahr gefährdet.

Ihre Körperbewegung und die Ihres Babys können sich evtl. auf Ihr Gleichgewicht auswirken. Beugen und lehnen Sie sich nur sehr vorsichtig nach vorne oder zur Seite.

Bei Tätigkeiten wie Kochen und Putzen, mit heißen Getränken in der Hand usw. oder in der Nähe einer Hitzequelle oder Chemikalien bitte den Tragesack niemals verwenden.

Wenn Sie heiße Getränke trinken und den Tragesack umgeschallt haben, dann bitte darauf achten, nichts zu verschütten, da Sie Ihr Baby verbrühen könnten.

In diesem Produkt könnte es dem Baby zu warm werden. Daher die Körpertemperatur durch Körperberührung mit Ihrer Hand prüfen.

¡IMPORTANTE! CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR Y USAR EN EL FUTURO.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE ARMAR Y USAR EL PORTA-BEBÉ.

ADVERTENCIA:

RIESGO DE CAÍDAS: LOS NIÑOS SE PUEDEN CAER DEL PORTA-BEBÉ O POR UNA DE LAS GRANDES ABERTURAS PARA LAS PIERNAS.

- ANTES DE CADA USO, ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS HEBILLAS ESTÉN BIEN SUJETAS.
- PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN CUANDO SE INCLINA O CAMINA.
- NUNCA SE AGACHE DESDE LA CINTURA; HÁGALO DESDE LAS RODILLAS.
- USE ESTE PORTA-BEBÉ SOLAMENTE PARA NIÑOS DE ENTRE 7 LBS (3,2 KG) Y 45 LBS (20,4 KG).
- PARA IMPEDIR RIESGOS DE CAÍDAS ASEGÚRESE DE QUE SU HIJO ESTÉ CORRECTAMENTE UBICADO EN EL PORTA-BEBÉ.
- NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO CUANDO SE ENCUENTRE EN O CON UN PORTA-BEBÉ BABY TULA.

RIESGO DE ASFIXIA: LOS NIÑOS MENORES DE 4 MESES PUEDEN ASFIXIARSE EN ESTE PRODUCTO SI EL ROSTRO QUEDA PRESIONADO Y APRETADO CONTRA SU PECHO.

- NO SUJETE AL BEBÉ CON LA CORREADEMASIADO AJUSTADA CONTRA SU CUERPO.
- DEJE ESPACIO PARA QUE PUEDA MOVER LA CABEZA.
- MANTENGA EL ROSTRO DEL BEBÉ SIN OBSTRUCCIONES EN TODO MOMENTO.
- CONTROLE PERMANENTEMENTE AL NIÑO Y ASEGÚRESE DE QUE TANTO LA BOCA COMO LA NARIZ. NO ESTÉN OBSTRUIDAS.
- PARA LOS BEBÉS PREMATUROS, DE BAJO PESO AL NACER Y NIÑOS CON AFECCIONES MÉDICAS, CONSULTE CON UN PROFESIONAL DE LA SALUD ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- ASEGÚRESE DE QUE EL MENTÓN DEL NIÑO NO ESTÉ APOYADO EN SU PECHO YA QUE SU RESPIRACIÓN PODRÍA VERSE RESTRINGIDA LO CUAL PODRÍA CAUSAR ASFIXIA.

¡IMPORTANTE! MANTENGA UNA MANO SOBRE EL NIÑO HASTA QUE TODAS LAS CORREAS ESTÉN CORRECTAMENTE ASEGURADAS Y AJUSTADAS.

¡IMPORTANTE! EL BEBÉ SE DEBE LLEVAR EN POSICIÓN FRONTAL HASTA QUE PUEDA SOSTENER LA CABEZA ERGUIDA. ESTE PORTA-BEBÉ NO SE DEBE UTILIZAR CON EL NIÑO OBSERVANDO HACIA AFUERA.

Consejos e información de seguridad importantes:

Usted debe llevar a su bebé en posición frontal, observando hacia adentro, hasta que desarrolle el control adecuado de su cabeza y tronco.

En esta posición, usted puede interactuar con el niño a través de sonidos, la vista y el tacto mientras que tiene sus manos libres. Observe a su bebé para detectar signos de malestar o incomodidad y sáquelo de inmediato del porta-bebé si sigue mostrando signos de incomodidad.

Revise el porta-bebé de forma regular para detectar signos de desgaste, roturas y daños. Verifique que todas las hebillas, broches, correas y ajustes estén asegurados antes de cada uso. Controle que no haya costuras rasgadas, correas o telas rotas y sujetadores dañados antes de cada uso. Interrumpa el uso si el porta-bebé está dañado de alguna manera.

Asegúrese de que el niño esté ubicado correctamente en el producto incluso la colocación de las piernas, de acuerdo con las instrucciones de uso del fabricante. Controle al niño frecuentemente. Asegúrese de reubicar al bebé periódicamente.

Los bebés prematuros, bebés con problemas respiratorios y menores de 4 meses tienen mayor riesgo de sufrir asfixia.

Su movimiento y el del bebé pueden afectar su equilibrio. Tenga cuidado cuando se doble e incline hacia adelante o a los costados.

Nunca utilice el porta-bebé mientras realiza actividades como cocinar y limpiar, sostener bebidas calientes, etc., que implican una fuente de calor o la exposición a productos químicos.

Tenga cuidado cuando toma una bebida caliente para evitar derramarla sobre el bebé mientras utiliza el porta-bebé.

El bebé se puede poner demasiado caliente dentro de este producto. Controle la temperatura interna tocando el cuerpo del bebé con la mano.

IMPORTANT ! CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS COMME RÉFÉRENCE ET POUR L'UTILISATION FUTURE.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER LE PORTE-BÉBÉ SOUPLE.

ATTENTION:

RISQUE DE CHUTE – LES BÉBÉS PEUVENT TOMBER SI VOUS ÉCARTEZ TROP LES JAMBES OU S'ILS GLISSENT ET SORTENT DU PORTE-BÉBÉ.

- AVANT CHAQUE UTILISATION, ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES ATTACHES SOIENT BIEN FIXÉES EN PLACE.
- FAITES PARTICULIÈREMENT ATTENTION LORSQUE VOUS VOUS PENCHEZ OU QUE VOUS MARCHEZ.
- NE VOUS COURBEZ JAMAIS POUR RAMASSER QUELQUE CHOSE ; PLIEZ SIMPLEMENT LES GENOUX.
- N'UTILISEZ CE PORTE-BÉBÉ QUE POUR LES ENFANTS ENTRE 7 LIVRES (3,2 KG) ET 45 LIVRES (20,4 KG).
- POUR ÉVITER LES RISQUES DE CHUTE, ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE ENFANT SOIT TOUJOURS BIEN POSITIONNÉ DANS LE PORTE-BÉBÉ.
- NE LAISSEZ JAMAIS L'ENFANT SANS SURVEILLANCE DANS OU AVEC LE PORTE-BÉBÉ BABY TULA.

RISQUE DE SUFFOCATION - LES BÉBÉS DE MOINS DE 4 MOIS PEUVENT SUFFOQUER DANS CE PRODUIT SI LE VISAGE EST SERRÉ DE TROP PRÈS CONTRE VOTRE CORPS.

- N'ATTACHEZ PAS LE BÉBÉ POUR QU'IL SOIT TROP SERRÉ CONTRE VOTRE CORPS.
- LAISSEZ TOUJOURS ASSEZ DE PLACE POUR LE MOUVEMENT DE LA TÊTE.
- GARDEZ LE VISAGE DU BÉBÉ EXEMPT D'OBSTRUCTIONS EN TOUTES CIRCONSTANCES.
- SURVEILLEZ CONSTAMMENT VOTRE ENFANT ET ASSUREZ-VOUS QUE LA BOUCHE ET LE NEZ. RESTENT TOUJOURS DÉGAGÉS.

- POUR LES BÉBÉS PRÉMATURÉS, DE FAIBLE POIDS À LA NAISSANCE ET LES ENFANTS SOUFFRANT DE TROUBLES MÉDICAUX, DEMANDEZ CONSEIL À UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.
- ASSUREZ-VOUS QUE LE MENTON DE VOTRE ENFANT NE REPOSE PAS SUR SA POITRINE CAR SA RESPIRATION PEUT ÊTRE AINSI RESTREINTE, CE QUI POURRAIT CONDUIRE À L'ÉTOUFFEMENT.

IMPORTANT ! GARDEZ UNE MAIN SUR VOTRE ENFANT POUR LE SOUTENIR JUSQU'À CE QUE TOUTES LES BRETelles SOIENT CORRECTEMENT FIXÉES ET ATTACHÉES.

IMPORTANT ! LE BÉBÉ DOIT ÊTRE PORTÉ EN POSITION FACE À VOUS JUSQU'À CE QU'IL SOIT CAPABLE DE TENIR SA TÊTE DROITE. CE PORTE-BÉBÉ N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ DANS UNE POSITION DANS LAQUELLE LE BÉBÉ VOUS TOURNE LE DOS.

Conseils et Informations Importants concernant la Sécurité:

Votre bébé doit être porté dans une position frontale, vous faisant face, jusqu'à ce qu'il sache tenir sa tête et son tronc droits.

Dans cette position, vous êtes en mesure d'interagir avec votre enfant par le son, la vue et le toucher tout en gardant vos mains libres. Surveillez toujours votre bébé pour des signes de détresse ou d'inconfort et retirez immédiatement le bébé du porte-bébé si il/elle continue de montrer des signes d'inconfort.

Inspectez régulièrement le porte-bébé pour détecter tout signe d'usure, de déchirure et de détérioration. Assurez-vous que toutes les boucles, boutons-pression, bretelles et réglages soient sécurisés avant chaque utilisation. Vérifiez qu'il n'y ait aucunes coutures ou bretelles de déchirées ou que le tissu et les attaches ne soient pas endommagées avant chaque utilisation. Cessez l'utilisation du porte-bébé immédiatement s'il est endommagé de quelque façon que ce soit.

Assurez-vous que l'enfant soit bien positionné dans le produit, y compris le placement de ses jambes, conformément aux instructions d'utilisation du fabricant. Vérifiez si le bébé est confortable régulièrement. Assurez-vous que le bébé soit périodiquement repositionné.

Les nourrissons prématurés, les nourrissons souffrant de problèmes respiratoires et les nourrissons de moins de 4 mois sont les plus exposés au risque d'étouffement.

Votre mouvement et le mouvement de l'enfant peuvent affecter votre équilibre. Faites attention lorsque vous vous penchez vers l'avant ou sur le côté.

N'utilisez jamais un porte-bébé souple lors d'activités telles que lorsque vous cuisinez et faites le ménage, lorsque vous tenez dans vos mains des boissons chaudes, etc. qui impliquent une source de chaleur ou une exposition à des produits chimiques.

Soyez prudent lorsque vous buvez des boissons chaudes afin d'éviter de renverser ces boissons chaudes sur le bébé lorsque vous utilisez le porte-bébé.

L'enfant pourrait avoir trop chaud dans ce produit. Vérifiez sa température corporelle en touchant la main de l'enfant.

Nederlands

BELANGRIJK! BEWAAR INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

LEES ALLE INSTRUCTIES ALVORENS DE SOFT CARRIER IN ELKAAR
TE ZETTEN EN TE GEBRUIKEN.

WAARSCHUWING:

**VALGEVAAR - KINDEREN KUNNEN DOOR EEN RUIME BEENOPENING
OF UIT DE DRAGER VALLEN.**

- ZORG VOOR ELK GEBRUIK DAT ALLE RIEMEN VAST ZITTEN.
- LET VOORAL GOED OP BIJ STAAN OF WANDELEN.
- NOOIT VANUIT DE TAILLE BUIGEN; BUIG UW KNIEËN.
- GEBRUIK DEZE DRAGER UITSLUITEND VOOR KINDEREN TUSSEN DE 3,2 KG EN 20,4 KG.
- ZORG OM VALONGEVALLEN TE VOORKOMEN DAT UW KIND VEILIG IN DE DRAGER ZIT.
- LAAT UW KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT ACHTER IN OF BIJ DE BABY TULA DRAGER.

**STIKGEVAAR – KINDEREN JONGER DAN 4 MAANDEN KUNNEN
IN DIT PRODUCT STIKKEN ALS HET GEZICHT STRAK TEGEN UW
LICHAAM WORDT AANGEDRUKT.**

- MAAK DE BABY NIET DE STRAK TEGEN UW LICHAAM VAST.
- ZORG VOOR RUIMTE OM HET HOOFD TE BEWEGEN.
- HOUD HET GEZICHT VAN HET KIND TE ALLEN TIJDE VRIJ VAN OBSTAKELS.
- HOUD GOED TOEZICHT OP UW KIND EN ZORG DAT MOND EN NEUS NIET AFGEDEKT WORDEN.

- RAADPLEEG VOOR PREMATURE BABY'S OF BABY'S MET EEN LAAG GEBOORTEGEWICHT EN KINDEREN MET MEDISCHE AANDOENINGEN EEN ARTS ALVORENS DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN.
- ZORG DAT DE KIN VAN UW KIND NIET OP ZIJN BORST STEUNT, DIT KAN DE ADEMHALING BEPERKEN, WAT TOT STIKKEN KAN LEIDEN.

BELANGRIJK! HOUD ÉÉN HAND OP UW KIND TOT ALLE RIEMPJES GOED VASTGEMAAKT ZIJN.

BELANGRIJK! BABY MOET AAN DE VOORKANT GEDRAGEN WORDEN, TOT HIJ OF ZIJ ZELF HET HOOFDJE RECHTOP KAN HOUDEN. DEZE DRAGER IS NIET BEDOELD VOOR GEBRUIK IN DE NAAR BUITEN GERICHTE POSITIE.

Belangrijke veiligheidstips en informatie:

Uw baby moet aan de voorkant gedragen worden, met het gezicht naar de binnenkant, tot hij/zij controle over hoofd en romp heeft.

In deze houding kunt u door middel van geluiden, zicht en aanraking contact met uw kind houden terwijl u toch uw handen vrij heeft. Let op tekenen van ongemak bij uw baby en haal de baby onmiddellijk uit de drager als hij/zij tekenen van ongemak blijft vertonen.

Controleer de drager regelmatig op slijtage en schade. Controleer voor elk gebruik of alle gespen, sloten, bandjes en instellingen goed vast zitten. Let voor elk gebruik op gescheurde naden, gescheurde banden of stof en beschadigde sluitingen. Staak het gebruik als de babydrager op welke manier dan ook beschadigd is.

Zorg dat het kind op de juiste manier in het product gezet wordt, ook de benen, volgens de gebruiksinstructies van de producent. Kijk geregeld of alles goed is met de baby. Zet de baby af en toe in een andere positie.

Te vroeg geboren kinderen, kinderen met ademhalingsproblemen en kinderen onder de vier maanden lopen een grotere kans op verstikking.

Uw beweging en de beweging van het kind kunnen uw evenwicht beïnvloeden. Let goed op bij bukken of bij het naar voren of opzij leunen.

Maak nooit gebruik van de soft carrier tijdens bezigheden als koken en schoonmaken of het vasthouden van hete dranken enz, waarbij sprake is van hittebronnen of blootstelling aan chemische stoffen.

Wees voorzichtig bij het drinken van hete dranken en zorg dat u geen hete dranken op de baby morst terwijl u de drager gebruikt.

Het kind kan het te warm krijgen in dit product. Voel de temperatuur door het lichaam van het kind met uw hand aan te raken.

IMPORTANTE! GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA E UTILIZAÇÃO FUTURA.

LEIA AS INSTRUÇÕES TODAS ANTES DE MONTAR E UTILIZAR O PORTA-BEBÉS.



PERIGO DE QUEDA – OS BEBÉS PODEM CAIR ATRAVÉS DA ABERTURA PARA AS PERNAS OU DO PRÓPRIO PORTA-BEBÉS.

- ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO, ASSEGURE-SE QUE TODAS AS FIVELAS ESTÃO BEM SEGURAS.
- TENHA CUIDADO QUANDO ESTÁ A ANDAR OU QUANDO SE INCLINA.
- NUNCA DOBRE A CINTURA; DOBRE OS JOELHOS.
- USE ESTE PORTA-BEBÉS APENAS PARA CRIANÇAS ENTRE OS 7 LBS (3,2 KG) E OS 45 LBS (20,4 KG).
- PARA EVITAR QUEDAS, ASSEGURE-SE QUE O SEU BEBÉ ESTÁ POSICIONADO CORRETAMENTE NO PORTA-BEBÉS.
- NUNCA DEIXE UMA CRIANÇA SOZINHA DENTRO OU COM O PORTA-BEBÉS BABY TULA.

PERIGO DE ASFIXIA - BEBÉS COM MENOS DE 4 MESES PODEM ASFIXIAR NESTE ARTIGO SE A CARA FICAR PRESSIONADA CONTRA O SEU CORPO.

- NÃO APERTE O BEBÉ COM DEMASIADO FORÇA CONTRA O SEU CORPO.
- DÊ-LHE ESPAÇO PARA MOVIMENTAR A CABEÇA.
- MANTENHA A CARA DO BEBÉ SEMPRE LIVRE DE OBSTRUÇÕES.
- MONITORE ATENTAMENTE A SUA CRIANÇA E ASSEGURE-SE QUE A BOCA E O NARIZ ESTÃO DESOBSTRUÍDOS.
- PARA PREMATUROS, BEBÉS COM POUCO PESO OU CRIANÇAS COM PROBLEMAS MÉDICOS, ACONSELHE-SE JUNTO DE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE ANTES DE USAR ESTE ARTIGO.
- CERTIFIQUE-SE QUE O QUEIXO DA SUA CRIANÇA NÃO ESTÁ ENCOSTADO AO SEU PEITO UMA VEZ QUE PODERÁ TER DIFICULDADES A RESPIRAR, O QUE PODERÁ LEVAR À ASFIXIA.

IMPORTANTE! MANTENHA SEMPRE UMA MÃO NA SUA CRIANÇA ATÉ QUE TODAS AS FIVELAS ESTEJAM DEVIDAMENTE COLOCADAS E APERTADAS.

IMPORTANTE! O BEBÉ SÓ PODE SER TRANSPORTADO À FRENTE ATÉ QUE CONSIGA SEGURAR BEM A CABEÇA. ESTE PORTA-BEBÉS NÃO FOI FEITO PARA SER USADO COM O BEBÉ VIRADO DE COSTAS PARA O PORTADOR.

Dicas e Informações Importantes de Segurança:

O seu bebé só pode ser transportado à frente, virado para si, até que consiga controlar bem a cabeça e tronco.

Nesta posição, poderá interagir com o seu bebé através da visão, do som e do toque, mantendo as suas mãos livres. Observe o seu bebé para sinais de aflição ou desconforto e remova imediatamente o bebé do porta-bebés se continuar a demonstrar estes sinais.

Verifique regulamente o porta-bebés para sinais de desgaste, rasgos ou outros danos. Verifique que todas as fivelas, cintas e o ajuste estão seguros antes de cada utilização. Verifique se tem costuras a abrir, cintas ou tecido rasgados ou fivelas danificadas antes de cada utilização. Deixe de usar se o porta-bebés tiver qualquer tipo de dano.

Certifique-se que o bebé fica bem posicionado no artigo, incluindo o posicionamento das pernas, de acordo com as instruções de utilização do fabricante. Verifique frequentemente o bebé. Certifique-se que o bebé é reposicionado periodicamente.

Os bebés prematuros, com problemas respiratórios ou com menos de 4 meses têm maior risco de asfixia.

O seu equilíbrio poderá ser afetado pelo seu próprio movimento ou o do seu bebé. Tenha cuidado ao dobrar-se; ou quando se inclina para a frente ou para os lados.

Nunca use um porta-bebés enquanto desempenha tarefas como cozinhar ou limpar, que envolvam uma fonte de calor ou produtos químicos, nem quando segura bebidas quentes, etc.

Tenha cuidado ao beber bebidas quentes para evitar derramá-las sobre o bebé ao usar o porta-bebés.

O bebé poderá sobreaquecer neste artigo. Verifique a sua temperatura corporal tocando no corpo do bebé com a sua mão.

中文 重要事項！

請保留使用說明以供將來參考及使用。

組裝與使用軟背巾前，請先閱讀所有使用說明

警告事項：

掉落危險 - 嬰兒可能從寬褲腳開口掉落或掉出背巾。

每次使用前，請務必扣緊所有帶扣。

斜靠或走路時，請特別小心。

請勿腰部處彎曲；膝蓋處彎曲。

本背巾僅適用於 7 磅（3.2 公斤）到 45 磅（20.4 公斤）的孩童。

為了防止掉落危險，請確保孩童有牢牢安置在背巾裡。

若無人陪伴，請勿將孩童留在 BABY TULA 背巾裡或旁邊。

窒息危險 - 未滿 4 個月的嬰兒在本商品裡，若臉部緊貼您的身體，可能會窒息。

嬰兒與您的身體請勿綁太緊。

請讓頭部有移動的空間。

請讓嬰兒的臉部時時與障礙物保持距離。

請隨時監控孩童，確保口鼻。

通暢。

對於早產、出生體重低的嬰兒以及有醫療狀況的孩童，使用。

本商品前，請先向健康專業人員諮詢。

請確保孩童的下巴未與胸部貼靠，因為這樣可能會阻礙。

呼吸，從而可能造成窒息。

重要事項！ 用一隻手托住孩童，直到所有皮帶都已正確綁緊並固定為止。

重要事項！ 必須將嬰兒懷在前背巾位置，直到其能夠自己挺住頭部為止。本背巾不適用於臉部向外安置。

重要安全提示及資訊：

嬰兒必須安置在前背巾位置，臉部向內，直到其已發展到可以恰當控制頭部與軀體為止。

如此安置，您能夠透過聲音、目光及觸摸與孩童互動，而雙手仍可做其他事情。監看嬰兒是否出現痛苦或不舒服現象，若不舒服現象持續出現，請立即將嬰兒抱離背巾。

請定期檢驗背巾，看看是否任何磨損、扯裂及破損現象。每次使用前請進行檢查，以確保所有帶扣、按扣、皮帶及調整都已固定。每次使用前，請檢查縫線處是否有裂開、皮帶或布料是否有扯斷，以及扣件是否有損壞。嬰兒背巾若已損壞，請務必停止使用。

請依據製造商的使用說明，確認孩童有恰當安置在商品裡，包括腿部的安置。請時常查看嬰兒狀況。請確認嬰兒偶爾會變換位置。

早產兒、有呼吸道問題的嬰兒，以及未滿 4 歲的嬰兒最容易有窒息風險。

您的平衡會因為自身移動及孩童移動而受到影響。向前面或向旁邊彎曲及斜靠時，請務必小心。

進行諸如烹飪與清潔、手握熱飲等動作時，請勿使用軟背巾，這類動作涉及熱源或接觸化學物品。

使用本背巾時，若要喝熱飲，請小心不要將熱飲灑到嬰兒身上。

孩童在本商品裡體溫會升高。請用手觸摸孩童身體，檢查體核溫度。

重要事项!

请保留使用说明供将来参考使用。

在组装和使用软背篋之前，请先阅读所有使用说明

警告事项:

滑落危险 - 婴儿可能从阔腿开口处或背篋滑落。

每次使用前，请务必锁紧搭扣。

倚靠或行走时应特别当心。

切勿弯腰；而应弯曲膝部。

背篋仅适合7磅（3.2公斤）至45磅（20.4公斤）之间的儿童。

为防止滑落，请确保儿童被稳妥地安置于背篋中。

若无人照管，切勿让宝宝单独留在BABY TULA背篋中。

窒息危险 - 不足4个月的婴儿在背篋中如果面部紧贴您的身体，可能会造成窒息。

不要把宝宝绑在身上太紧。

请给头部留有活动空间。

始终保持婴儿面部免受妨碍。

时常查看您的孩子，确保没有堵塞

口鼻。

对于早产儿，出生体重不足的婴儿和在治疗期间的儿童，在使用本产品之前，请咨询健康专家。

请确保孩子的下巴没有抵住胸部，因为

呼吸受限可能导致窒息。

重要事项! 将一只手扶稳孩子，然后妥善锁紧所有搭扣。

重要事项! 宝宝在头部能够直立之前必须放置于胸前。

使用背篋时面部不应朝外。

重要安全提示与信息:

在宝宝发育到可以控制头部及躯干之前必须置于胸前，面部朝里。

在这个位置，您可以通过声音，视觉和触摸与孩子互动，同时解放了您的双手。观察宝宝是否有痛苦或不适的提示，如果有持续不适的迹象，立即将宝宝脱离背篋。

定期检查背篋的磨损和损坏情况。每次使用前都应检查，确保所有搭扣、按扣、绑带和调整部位牢靠。每次使用前都应检查是否有接缝裂开，带子或织物磨损和搭扣损坏的情况。如果宝宝背篋已经损坏，请停止使用。

根据制造商的使用说明，确保在产品中正确安置儿童，包括腿部。时常查看宝宝状况。确保定期变换宝宝的位置。

早产儿，呼吸道有问题的婴儿和不足4个月的婴儿窒息的风险最大。

您和孩子的动作可能会影响您的平衡。当弯曲身体和向前或旁边倚靠时，请务必当心。

在从事烹饪和清洁，手握热饮等涉及热源或接触化学品活动时，切勿使用软背篋。

使用背篋时喝热饮要当心，避免将热饮溅到婴儿身上。

儿童处于本产品中体温会升高。用手触摸儿童身体，检查体核温度。

هام!

احتفظ بالتعليمات لاستخدامها والرجوع إليها مستقبلاً.

اقرأ جميع التعليمات قبل تجميع واستخدام هذا الحامل الناعم



تحذير:

خطر السقوط - يمكن أن يتعرض الأطفال للسقوط من خلال فتحة الأرجل الواسعة أو خارج الحمال.

قبل كل استخدام، تأكدي من إغلاق جميع المشابك. توخي الحرص اللازم عند الميل أو أثناء السير. لا تحني عند الخصر مطلقاً؛ انحي عند الركبتين. يُستخدم هذا الحامل فقط للأطفال الذين تتراوح أوزانهم من 7 باوند (3.2 كجم) و 45 باوند (20.4 كجم).

لتجنب مخاطر السقوط تأكدي من وضع طفلك بشكل آمن في الحمال.

لا تتركِ الطفل مطلقاً دون رقابة في حمال الطفل BABY TULA.

خطر الاختناق - يمكن أن يتعرض الأطفال دون سن 4 أشهر للاختناق في هذا المنتج في حال الضغط على الوجه ناحية جسمك بشكل قوي.

لا تشدي الحزام على الطفل ناحية جسمك بشكل أقوى من اللازم. اتركي مجالاً لحركة الرأس.

حافظي على ابتعاد وجه الطفل عن جميع العوائق في كل الأوقات. راقبي طفلك بشكل دائم واحرصي على عدم وجود عوائق للفر والأنف.

بالنسبة للطفل حديث الولادة والطفل منخفض الوزن والأطفال من ذوي الحالات الطبية، يرجى استشارة أحد المهنين في الرعاية الصحية قبل استخدام هذا المنتج.

تأكدي من عدم تعلق ذقن الطفل على الصدر حيث يمكن أن يعوق تنفسه مما يؤدي إلى حدوث الاختناق.

هام! ضعبي إحدى يديك على الطفل وحافظي على ذلك حتى يتم شد جميع الأحزمة على النحو.

هام! يجب حمل الطفل في وضعية الوجه المقابل لجسمك حتى يكون قادراً على الاحتفاظ برأسه عاليًا. هذه الحاملة غير مخصصة للاستخدام في وضع الوجه المتجه نحو الخارج.

معلومات ونصائح هامة للسلامة:

يجب حمل طفلك في وضع الوجه المتجه نحو جسمك، بحيث يكون وجهه مقلباً لوجهك، إلى أن ينمو ويكون قادراً على التحكم في الرأس والجزع.

في هذه الوضعية، تكونين قادرة على التفاعل مع طفلك عبر الصوت والعينين واللمس، كل هذا وأنت حرة اليدين. راقبي طفلك وانتبهي لعلامات الضيق أو عد الارتياح وأخرجي الطفل على الفور من الحمال إذا استمرت عليه علامات عدم الارتياح هذه.

يجب فحص الحمال على نحو منتظم بحثاً عن أي علامات للبلبي أو التمزق أو التلف. افحصي الحمال لتأكدتي من سلامة جميع المشابك والأشرطة والشدادات تحققني من عدم وجود أي طبقات ممزقة أو تشققات بالأشرطة أو الأنسجة أو تلف بالمشابك قبل كل استخدام. توقفي عن استخدام الحمال فور اكتشاف أي تلف من أي نوع.

تأكدي من الوضع الصحيح للطفل في المنتج ويشمل ذلك وضع الأرجل طبقاً لتعليمات الاستخدام التي المَقَدَّمة من الجهة المصنَّعة. تحققني من الطفل بشكل متكرر. تأكدي من تغيير وضع الطفل بشكل متكرر.

الطفل الخديج والطفل الذي يعاني من مشكلات في التنفس والأطفال دون سن 4 أشهر معرضين بشكل كبير لمخاطر الاختناق.

حركتك وحركة الطفل يمكن أن تؤثر على توازنك. توخي الحرص عند الانحناء أو الميل للأمام أو على الجانبين.

لا تستخدمي الحمال مطلقاً عند القيام بأعمال الطهي والتنظيف أو حمل المشروبات الساخنة، وما إلى ذلك من الأمور التي تنطوي على مصادر الحرارة أو التعرض للعناصر الكيميائية.

توخي الحذر عن تناول المشروبات الساخنة لتجنب انسكاب المشروبات الساخنة على الطفل أثناء استخدام الحمال.

يمكن أن ترتفع درجة حرارة الطفل في هذا المنتج. تحققني من درجة الحرارة الأساسية عبر لمس الطفل بيدك.

VAŽNO! SAČUVAJTE UPUTE RADI BUDUĆIH POTREBA.

PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE SASTAVLJANJA I UPOTREBE MEKOG NOSAČA.

UPOZORENJE:

OPASNOST OD PADA – DJECA MOGU PASTI KROZ ŠIROKI OTVOR ZA NOGU ILI IZ NOSAČA.

- PRIJE SVAKE UPOTREBE PROVJERITE JESU LI KOPČE PRIČVRŠĆENE.
- OSOBIT POZOR POKLONITE ZA VRIJEME NAGINJANJA ILI HODANJA.
- NE SAGINJITE SE U STRUKU, SAVIJTE KOLJENA.
- OVU NOSILJKU KORISTITE ZA DJECU KOJA SU TEŠKA IZMEĐU 7 LBS (3,2 KG) I 45 LBS (20,4 KG).
- KAKO BISTE SPRIJEČILI OPASNOSTI PADA, PAZITE DA DIJETE BUDE ČVRSTO POSTAVLJENO U NOSILJCI.
- NEMOJTE OSTAVLJATI DJECU BEZ NADZORA U ILI PORED NOSILJKE BABY TULA.

OPASNOST OD GUŠENJA - DJECA MLAĐA OD 4 MJESECA MOGU SE UGUŠITI U OVOM PROIZVODU AKO SE LICE JAKO PRITISNE NA VAŠE TIJELO.

- NEMOJTE PREČVRSTO VEZATI DIJETE TRAKAMA UZ VAŠE TIJELO.
- OSTAVITE DOVOLJNO MJESTA ZA POMIKANJE GLAVE.
- PAZITE NI U JEDNOM TRENUTKU NIŠTA NE OMETA LICE DJETETA.
- STALNO PAZITE NA DIJETE I PROVJERAVAJTE DA SU MU USTA I NOS SLOBODNI.
- ZA PRERANO ROĐENU DJECU, DJECU S MALOM TJELESNOM TEŽINOM I DJECU S DRUGIM MEDICINSKIM STANJIMA ZATRAŽITE SAVJET OD LIJEČNIKA PRIJE UPOTREBE OVOG PROIZVODA.
- PAZITE DA BRADA DJETETA NE BUDE NASLONJENA NA NJEGOVA PRSA JER ĆE TAKO NJEGOVO DISANJE BITI OGRANIČENO ŠTO MOŽE DOVESTI DO GUŠENJA.

VAŽNO! JEDNOM RUKOM DRŽITE DIJETE SVE DOK SVE REMENE PROPISNO NE PODESITE I STEGNETE.

VAŽNO! BEBA SE MORA NOSITI U PREDNEM POLOŽAJU ZA NOŠENJE SVE DOK NE BUDE U STANJU SAM DRŽATI GLAVU U USPRAVNOM POLOŽAJU. OVA NOSILJKA NIJE PREDVIĐENA ZA UPOTREBU U POLOŽAJU KADA JE BEBA OKRENUTA PREMA VAN.

Važni savjeti i informacije u vezi sigurnosti:

Beba se mora nositi u prednjem položaju za nošenje, okrenuta prema unutra sve dok se dobro ne razvije kontrola tijela i glave.

U tom položaju možete biti u interakciji s bebom putem zvukova, pogleda i dodira dok će vam u isto vrijeme ruke biti slobodne. Pratite da beba ne pokazuje znakove naprezanja ili neudobnosti i odmah ju izvadite iz nosiljke ako i dalje pokazuje znakove neudobnosti.

Redovito pregledavajte da na nosiljci nema znakova istrošenosti, poderotina i oštećenja. Prije svake upotrebe provjerite jesu li sve kopče, uskočnici, remeni i prilagodnici čvrsti. Prije upotrebe pregledajte da nema rasparanih šavova, poderanih remena ili tkanine ni oštećenih spojnica. Prekinite upotrebu nosiljke ako je na bilo koji način oštećena.

Osigurajte dobar položaj djeteta u nosiljci uključujući i položaj nogu, u skladu s uputama proizvođača za upotrebu. Često provjeravajte stanje bebe. Redovito mijenjajte položaj bebe.

Prerano rođena djeca, djeca s problemima u disanju i djeca mlađa od četiri mjeseca izložena su najvećim rizicima od gušenja.

Vaše kretanje i pokreti bebe mogu štetno utjecati na vašu ravnotežu. Pazite kada se saginjete i naginjete prema naprijed ili na stranu.

Ne koristite mekanu nosiljku dok ste zauzeti aktivnostima kao što je kuhanje ili čišćenje, dok držite vruće napitke i slično, koji mogu dovesti do izloženosti toplini ili kemijskim sredstvima.

Pazite kada pijete vruće napitke da ne prolijete vrući napitak po bebi dok koristite nosiljku.

Djetetu može biti prevruće u ovom proizvodu. Provjerite temperaturu u sredini tako da dodimete tijelo ili šaku djeteta.

DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE SI POKYNY PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

PŘED MONTÁŽÍ A PRVNÍM POUŽITÍM NOSÍTKA SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.

UPOZORNĚNÍ:

NEBEZPEČÍ PÁDU - DĚTI MOHOU ŠIROKÝM OTVOREM PRO NOHY NEBO Z NOSÍTKA PROPADNOUT.

- PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM SE UJISTĚTE, ŽE VEŠKERÉ PŘEZKY JSOU BEZPEČNĚ ZAPNUTY.
- PŘI NAKLÁNĚNÍ NEBO CHŮZI DBEJTE ZVLÁŠTNÍ OPATRNOSTI.
- NIKDY SE NEOHÝBEJTE V PASE, ALE V KOLENOU.
- TOTO NOSÍTKO JE URČENO POUZE PRO DĚTI OD 7 LIBER (3,2 KG) DO 45 LIBER (20,4 KG).
- ABYSTE PŘEDEŠLI PÁDU, UJISTĚTE SE, ŽE VAŠE DÍTĚ JE V NOSÍTKU BEZPEČNĚ USAZENO.
- NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ V NOSÍTKU BEZ DOZORU NEBO S NOSÍTKEM BABY TULA.

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ - DĚTI MLADŠÍ 4 MĚSÍCŮ SE MOHOU V TOMTO PRODUKTU UDUŠIT, POKUD BUDOU MÍT TVÁŘ PEVNĚ PŘITISKNUTOU K VAŠEMU TĚLU.

- NEPŘIPEVNŮJTE DÍTĚ PŘILÍŠ PEVNĚ K VAŠEMU TĚLU.
- PONECHTE MU PROSTOR, ABY MOHLO HÝBAT HLAVIČKOU.
- VŽDY DBEJTE NA TO, ABY DÍTĚ MĚLO PŘED OBLIČEJEM VOLNÝ PROSTOR BEZ PŘEKÁŽEK.
- NEUSTÁLE DÍTĚ KONTROLUJTE A UJISTĚTE SE, ŽE JEHO ÚSTA A NOS JSOU VOLNÁ.
- U PŘEDČASNĚ NAROZENÝCH DĚTÍ, DĚTÍ S NÍZKOU PORODNÍ VÁHOU A SE ZDRAVOTNÍMI POTÍŽEMI SE PŘED POUŽITÍM TOHOTO PRODUKTU PORAĎTE S LÉKAŘEM.
- DBEJTE NA TO, ABY VAŠE DÍTĚ NEMĚLO BRADU OPŘENOU O HRUDNÍK, MOHLO BY DOJÍT KE ZHORŠENÉMU DÝCHÁNÍ A NÁSLEDNĚMU UDUŠENÍ.

DŮLEŽITÉ! DRŽTE JEDNU RUKU NA SVĚM DÍTĚTI, DOKUD NEBUDOU VŠECHNY POPRUHY ŘÁDNĚ ZAJIŠTĚNY A UPEVNĚNY.

DŮLEŽITÉ! MIMINKO JE NUTNĚ NOSIT V POZICI NA BŘIŠE ČELEM K VÁM, DOKUD NEBUDE SCHOPNĚ UDRŽET HLAVIČKU VZPŘÍMENĚ. TOTO NOSÍTKO NENÍ URČENÉ PRO NOŠENÍ DÍTĚTE V POZICI ZÁDY K VÁM.

Důležité bezpečnostní tipy a informace:

Vaše dítě musíte nosit v pozici čelem k vám, dokud nebude schopné řádně ovládat hlavičku a trup.

V této pozici můžete s dítětem komunikovat prostřednictvím zvuků, očima, a dotýkat se ho, zatímco máte volné ruce. Sledujte své dítě, zda nevykazuje známky bolesti či nepohodlí a okamžitě dítě z nosítka vyndejte, pokud tento stav bude přetrvávat.

Pravidelně nosítko prohlížejte, zda není opotřebené, natržené či jinak poškozené. Před každým použitím se ujistěte, že všechny přezky, patentky, popruhy a tlačítka jsou bezpečně zapnuté. Před každým použitím zkontrolujte, zda švy na nosítku nejsou poškozené, zda nejsou natržené popruhy či látka a nejsou poškozená poutka. Pokud je dětské nosítko jakkoli poškozené, přestaňte ho používat.

Ujistěte se, že je dítě v produktu řádně usazeno včetně správného umístění nohou podle pokynů k použití od výrobce. Dítě často kontrolujte. Dítě pravidelně přemisťujte.

U předčasně narozených dětí, dětí s dýchacími problémy a dětí mladších 4 měsíců hrozí největší riziko udušení.

Vaše pohyby a pohyby vašeho dítěte mohou ovlivnit vaši rovnováhu. Při ohýbání a naklánění dopředu nebo do stran dbejte zvýšené opatrnosti.

Nosítko nikdy nepoužívejte při činnostech, jako je vaření a uklizení, držení horkých nápojů a při dalších činnostech, při nichž jste vystaveni zdroji tepla nebo chemickým látkám.

Při pití horkých nápojů buďte opatrní, abyste při použití nosítka nepolili dítě horkým nápojem.

Dítěti může být v tomto produktu příliš velké horko. Dotykem ruky kontrolujte teplotu tělesného jádra dítěte.

VIGTIGT! GEM VEJLEDNINGEN TIL FREMTIDIG REFERENCE OG BRUG

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR MONTERING OG BRUG AF BÆRESELEN.



**FARE FOR TAB/FALD – SPÆDBØRN KAN FALDE GENNEM EN BRED BEN-ÅBNING
ELLER UD AF SELEN.**

- FOR BRUGEN, SKAL MAN ALTID TJEKKE OM ALLE SPÆNDER ER LUKKET KORREKT
- PAS EKSTRA PÅ, NÅR DU LÆNER DIG FREM ELLER GÅR.
- BUK ALDRIG FOROVER I HOFTEN, MEN BØJ I KNÆENE.
- BRUG KUN DENNE SELE TIL BØRN MELLEM 3 OG 20 KG.
- FOR AT FOREBYGGE RISIKOEN FOR AT FALDE UD, SKAL DU SØRGE FOR, AT DIT BARN SIDDER SIKKERT I SELEN.
- EFTERLAD ALDRIG DIT BARN UDEN OPSYN I ELLER MED BABY TULA-SELEN.

**FARE FOR KVÆLNING - BØRN UNDER 4 MÅNEDER KAN BLIVE
KVALT I DETTE PRODUKT, HVIS ANSIGTET TRYKES TÆT IND TIL
KROPPEN.**

- SPÆND IKKE BARNET FOR STRAMT IND MOD DIN KROP.
- SØRG FOR, DER ER PLADS TIL AT BARNET KAN BEVÆGE HOVEDET.
- SØRG FOR, AT BARNETS HOVEDE ALTID ER FRI FOR NOGEN FORHINDRINGER..
- OVERVÅG ALTID DIT BARN OG SØRG FOR DER ALTID ER FRI PASSAGE TIL MUND OG NÆSE.
- HVIS DU ØNSKER AT BRUGE DETTE PRODUKT MED EN BABY, SOM ER FØDT FOR TIDLIGT ELLER HAR LAV FØDSELSVÆGT OG/ELLER ET BARN MED MEDICINSKE LIDELSER, SKAL DU SØGE RÅD HOS EN LÆGE ELLER JORDEMODER, FØR DU TAGER DET I BRUG.
- SØRG FOR AT BARNETS HAGE IKKE HVILER PÅ BRYSTET DA DETTE KAN BEGRÆNSE DETS VEJRTRÆKNING OG EVT. MEDFØRE KVÆLNING.

VIGTIGT! HOLD DEN ENE HÅND PÅ BARNET, INDTIL ALLE STROPPE ER FASTGJORT KORREKT OG SIKRET.

VIGTIGT! BABYEN SKAL BÆRES I FORRESTE BÆREPOSITION, INDTIL DEN ER I STAND TIL AT HOLDE HOVEDET OPREJST. DENNE SELE ER IKKE BEREGNET TIL BRUG I MED ANSIGTET VEDENDE UDAD.

Vigtige sikkerhedsanvisninger Tips og Information:

Dit barn skal bæres i forreste bæreposition, med ansigtet vendende indad, indtil barnet udvikler ordentlig kontrol over hoved og krop.

I denne position kan du frit interagere med dit barn gennem lyd, syn, og berøring, fordi du har hænderne fri. Overvåg din baby for tegn på angst eller ubehag, og tag straks barnet ud af selen, hvis det fortsætter med at vise tegn på ubehag.

Undersøg regelmæssigt selen for tegn på slid, ælde og skader. Sørg for alle spænder, låse, stropper, og justeringer er sikre før hver brug. Check for opgæede sømme, overrevne stropper eller stof samt beskadigede fastgørelsesanordninger før hver brug. Stop brugen, hvis bæreselen er beskadiget på nogen måde.

Sørg for at barnet er placeret korrekt i produktet. Dette gælder også benenes placering i henhold til producentens brugsanvisning. Tjek ofte om babyen har det godt. Sørg for at korrigerer babyens placering løbende.

For tidligt fødte spædbørn, spædbørn med åndedrætsbesvær, og spædbørn under 4 måneder er i størst risiko for kvælning.

Din bevægelse og barnets bevægelser kan påvirke din balance. Vær forsigtig, når du bøjer dig eller læner dig fremad eller til siden.

Brug aldrig en bæresele, mens du udøver aktiviteter som madlavning og rengøring eller holder varme drikke mv. i hånden, som involverer en varmekilde eller potentiel udsættelse for kemikalier.

Vær forsigtig, når du drikker varme drikke og undgå at spilde sådanne på barnet, mens du bruger selen.

Barnet kan få det for varmt i dette produkt. Tjek barnets kropstemperatur ved at mærke efter på barnet med hånden.

OLULINE! HOIDKE NEED JUHISED EDASPIDISEKS TUTVUMISEKS JA KASUTAMISEKS ALLES.

LUGEGE ENNE KANDETRAKSIDE KOKKUPANEMIST KOGU JUHEND LÄBI.



KUKKUMISE OHT – VÄIKELAPSED VÕIVAD KUKKUDA LÄBI LAIA JALAAVA VÕI TRAKSIDEST VÄLJA.

- VEENDUGE ENNE IGA KASUTUSKORDA, ET KÕIK PANDLAD ON KINNITATUD.
- OLGE ERITI ETTEVAATLIKUD KUMMARDUMISEL JA KÕNDIDES.
- ÄRGE KUNAGI KUMMARDUGE VÕÖKOHAST; KÕVERDAGE END PÕLVEDEST.
- NEID KANDETRAKSE SAAB KASUTADA LASTEGA, KELLE KAAL ON 3,2 KG (7 LBS) KUNI 20,4 KG (45 LBS).
- ET VÄLTIDA KUKKUMISE OHTU, VEENDUGE, ET TEIE LAPS ON TURVALISELT TRAKSIDESSE ASETATUD.
- ÄRGE KUNAGI JÄTKE LAST JÄRELEVALVETA VÕI BABY TULA TRAKSIDESSE VÕI NENDE LÄHEDUSSE.

LÄMBUMISOHT – ALLA NELJAKUUSED LAPSED VÕIVAD SELLE TOOTE SEES LÄMBUDA, KUI NENDE NÄGU ON TIHEDALT VASTU TEIE KEHA SURUTUD.

- ÄRGE KINNITAGE IMIKUT LIIGA TUGEVALT OMA KEHA VASTU.
- JÄTKE PEA LIIGUTAMISEKS RUUMI.
- HOIDKE VÄIKELAPSE NÄGU TAKISTUSTEST KOGU AEG EEMAL.
- JÄLGIGE PIDEVALT OMA LAST JA VEENDUGE, ET TEMA SUU JA NINA ON TAKISTUSTEST VABAD.
- ENNEAEGSETE, MADALA SÜNNIKAALUGA IMIKUTE JA HAIGETE LASTE KORRAL KÜSIGE ENNE TOOTE KASUTAMIST NÕU TERVISHOIUTÖÖTAJALT.
- VEENDUGE, ET LAPSE LÕUG EI OLE TEMA RINNAL, KUNA SEE VÕIB HINGAMIST PIIRATA, MIS VÕIB VIIA LÄMBUMISENI.

OLULINE! HOIDKE ÜHTE KÄTT OMA LAPSEL, KUNI KÕIK RIHMAD ON ÕIGESTI KINNITATUD.

OLULINE! MIKUID TULEB KANDA EESKANDMISE ASENDIS, KUNI INAD SUUDAVAD OMA PEAD PÜSTI HOIDA. NEED KANDETRAKSID EI OLE MÕELDUD KASUTAMISEKS NÄOGA VÄLJAPOOLE.

Olulised ohutusnõuanded ja -teave:

Teie imikut tuleb kanda ees, näoga sissepoole, kuni ta suudab oma pead ja keha korralikult hoida.

Selles asendis saate oma lapsega suhelda hääle, pilgu ja puudutuste kaudu, kuid teie käed on ikka vabad. Jälgige, et teie imik ei oleks stressis või et tal ei oleks ebamugav, ja võtke ta kohe kandetraksidest välja, kui te märkate ebamugavuse märke.

Kontrollige trakse regulaarselt kulumise, rebenemise või kahjustuste osas. Kontrollige, et kõik pandlad, trukid, rihmad ja kohandused on enne iga kasutamist turvalised. Kontrollige enne iga kasutuskorda, et ei oleks hargnenud õmbelusi, rebenenud rihmu või kangast ega kahjustatud kinnitustahendeid. Ärge kasutage kandetrakse, kui need on mingil moel kahjustada saanud.

Tagage lapse õige asetamine kandetraksidesse, sealhulgas õige jalgade asend vastavalt tootja kasutusjuhistele. Kontrollige imikut sageli. Veenduge, et imikut asetatakse regulaarselt ümber.

Enneaegsed lapsed, hingamisraskustega väikelapsed ja alla neljakuused lapsed on kõige suurema lämbumisohuga.

Teie liigutamine ja lapse liigutamine võib mõjutada teie tasakaalu. Olge ettevaatlikud, kumardused ja ette või küljele naaldudes.

Ärge kunagi kasutage kandetrakse, kui te tegelete selliste tegevustega nagu toiduvalmistamine, kuumade jookide hoidmine jne, mis sisaldab kokkupuudet soojusallikate või keemiliste ainetega.

Olge kuuma joogi joomisel ettevaatlik, et vältida kandetraksid kasutamise ajal kuuma joogi lapse peale ajamist.

Lapsel võib kandetraksides liiga kuum hakata. Kontrollige lapse temperatuuri, puudutades tema keha või kätt.

TÄRKEÄÄ! SÄILYÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN PEHMEÄN KANTOREPUN KOKOAMISTA JA KÄYTTÖÄ.

! VAROITUS:

PUTOAMISVAARA – LAPSI VOI PUDOTA LEVEÄN REISIAUKON LÄPI TAI POIS KANTOREPUSTA.

- TARKISTA ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA, ETTÄ KAIKKI SOLJET OVAT KIINNI.
- OLE ERITYISEN VAROVAINEN NOJAUTUESSASI JA KÄVELLESSÄSI.
- ÄLÄ KOSKAAN KUMARRU VYÖTÄRÖSTÄ, VAAN KOUKISTA POLVIA.
- KANNA TÄLLÄ KANTOREPULLA VAIN 3,2 - 20,4 KG:N PAINOISIA LAPSI.
- VÄLTÄÄKSESI PUTOAMISVAARAN VARMISTA, ETTÄ LAPSESI ON ASETETTU KANTOREPPUUN TUKEVASTI.
- ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LASTA YKSIIN BABY TULA -KANTOREPPUUN TAI SEN LÄHEISYYTEEN.

TUKEHTUMISVAARA – ALLE 4 KUUKAUDEN IKÄISET LAPSET VOIVAT TUKEHTUA KANTOREPUSSA, JOS LAPSEN KASVOT OVAT PAINAUTUNEET TIUKASTI KANTAJAN VARTALOON VASTEN.

- ÄLÄ SIDO LASTA LIIAN TIUKASTI VARTALOASI VASTEN.
- JÄTÄ PÄÄLLE LIIKKUMAVARAA.
- ÄLÄ KOSKAAN PEITÄ VAUVAN KASVOJA.
- TARKKAILE LASTA JATKUVASTI JA VARMISTA, ETTÄ SUU JA NENÄ EIVÄT OLE PEITETYT.
- JOS LAPSESI ON KESKONEN, PIENIPAINOISENA SYNTYNYT TAI KÄRSII SAIRAUDESTA, KYSY NEUVOA TERVEYSHUOLLON AMMATILAISelta ENNEN TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.
- VARMISTA, ETTÄ LAPSEN LEUKA EI LEPÄÄ RINTAKEHÄN PÄÄLLÄ, KOSKA LAPSEN HENGITYSTIE VOI ESTYÄ, MIKÄ VOI JOHTAA TUKEHTUMISEEN.

TÄRKEÄÄ! PIDÄ LASTA KIINNI TOISELLA KÄDELLÄ SIIHEN ASTI, KUNNES KAIKKI HIIHNAT ON KIINNITETTY TUKEVASTI.

TÄRKEÄÄ! LASTA VOIDAAN KANTAA VAIN ETUPOUELELLA SIIHEN ASTI, KUNNES LAPSI KYKENEÄ KANNATTELEMAAN PÄÄTÄÄN PYSTYSSÄ. TÄTÄ KANTOREPPUA EI OLE TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI VAUVAN KASVOT MENOSUUNTAAN PÄIN.

Tärkeitä turvallisuusvinkejä ja -tietoja:

Kanna lastasi etupuolella kasvot itseesi päin siihen asti, kunnes lapsi oppii kannattelemaan päätään ja keskivartaloaan kunnolla.

Tässä asenossa voit olla lapsesi kanssa vuorovaikutuksessa äänen, katseen ja kosketuksen avulla ja pitää silti kätesi vapaina. Tarkkaile lastasi hädän ja epämuikavuuden merkien varalta ja ota lapsi pois kantorepusta välittömästi, jos lapsen olo vaikuttaa epämuikavalta.

Tarkista kantoreppu säännöllisesti kulumisen, repeytymien ja vaurioiden varalta. Varmista, että soljet, nepparit, hinnat ja säädöt on suljettu ennen jokaista käyttökertaa. Tarkista repeytyneiden saumojen, hihnojen ja kankaan sekä viallisten kiinnittimien varalta ennen jokaista käyttökertaa. Lopeta kantorepun käyttö, jos se vahingoittuu jollain tavalla.

Varmista, että asetat lapsen kantoreppuun valmistajan käyttöohjeiden mukaisesti, mukaan lukien jalkojen asento. Tarkista vauvan vointi säännöllisesti. Vaihda vauvan asentoa aika ajoin.

Keskokset, hengitysvaikeuksista kärsivät vauvat ja alle 4 kuukauden ikäiset vauvat ovat suurimmassa tukehtumisvaarassa.

Omat liikkeesi ja vauvan liikkeet saattavat vaikuttaa tasapainoosi. Ole varovainen kumartuessasi ja nojautuessasi eteen- tai sivullepäin.

Älä käytä kantoreppua laittaessasi ruokaa, siivotessasi, pidellessäsi kuumia juomia jne., jolloin lapsi voi altistua lämmönlähteille tai kemikaaleille.

Ole varovainen juodessasi kuumia juomia ja vältä läikyttämästä niitä lapsen päälle kantoreppua käyttäessäsi.

Lapsi voi kuumeta liikaa kantorepussa. Tarkista ruumiinlämpö koskettamalla lapsen kehoa kädelläsi.

VIKTIGT! BEHÅLL ANVISNINGARNA FÖR FRAMTIDA BRUK.

LÄS IGENOM SAMTLIGA ANVISNINGAR INNAN DU MONTERAR OCH ANVÄNDER BÄRSELEN.



FALLRISK – SPÄDBARN KAN FALLA IGENOM EN STOR BENÖPPNING ELLER RAMLA UT FRÅN BÄRSELEN.

- SE TILL ATT SAMTLIGA SPÄNNEN SITTER ÅT ORDENTLIGT FÖRE VARJE ANVÄNDNING.
- VAR EXTRA FÖRSIKTIG NÄR DU BÖJER DIG ELLER GÅR.
- BÖJ INTE KROPPEN FRÅN MIDJAN, UTAN BÖJ ISTÄLLET PÅ KNÄNA.
- ANVÄND ENDAST BÄRSELEN FÖR BARN SOM VÄGER MELLAN 3,2 KG OCH 20,4 KG.
- FÖR ATT FÖRHINDRA FALL, SE TILL ATT BARNET SITTER SÅKERT I BÄRSELEN.
- LÄMNA ALDRIG BARNET UTAN UPSIKT I ELLER MED BABY TULAS BÄRSELE.

KVÄVNINGSRISK - SPÄDBARN YNGRE ÄN 4 MÅNADER KAN KVÄVAS AV BÄRSELEN OM ANSIKTET TRYCKS FÖR HÅRT MOT DIN KROPP.

- SPÄNN INTE FAST BARNET FÖR HÅRT MOT DIN KROPP.
- LÄMNA RUM FÖR BARNET ATT RÖRA SITT HUVUD PÅ.
- SE ALLTID TILL ATT DET INTE FINNS NÅGOT SOM ÄR I VÄGEN FÖR BARNETS ANSIKTE.
- HA ALLTID UPSIKT ÖVER DITT BARN OCH SE TILL ATT INGENTING ÄR I VÄGEN FÖR MUN OCH NÅSA.
- FÖR BARN MED LÅG FÖDELSEVIKT, FÖR TIDIGT FÖDDA BARN OCH BARN SOM LIDER AV EN SJUKDOM, RÅDFRÅGA VÅRDPERSONAL INNAN DU ANVÄNDER DEN HÄR BÄRSELEN.
- SE TILL ATT BARNETS HÅKA INTE VILAR MOT BARNETS BRÖST EFTERSOM ANDNINGEN KAN BEGRÄNSAS OCH BARNET RISKERA ATT KVÄVAS.

VIKTIGT! GE BARNET STÖD MED EN HAND TILLS ALLA REMMAR HAR SATTS FAST OCH DRAGITS ÅT ORDENTLIGT.

VIKTIGT! BARNET MÅSTE BÄRAS FRAMFÖR DIG TILLS DET KAN HÅLLA SITT HUVUD UPPRÄTT. BÄRSELEN ÄR INTE AVSEDD FÖR ATT BÄRA BARN MED HUVUDET FRAMÅTVÄNT, DET VILL SÄGA FRÅN DIG.

Viktiga säkerhetsanvisningar:

Ditt barn måste bäras framför dig, med huvudet vänt mot dig, tills barnet har kontroll över sitt huvud.

I den positionen kan du interagera med ditt barn genom ljud, blick och beröring och samtidigt ha händerna fria. Var uppmärksam på om barnet visar tecken på att det har ont eller känner sig obekvämt och ta genast ut barnet från bärselen om det inte slutar.

Undersök regelbundet om det har uppstått slitage, revor eller skador på bärselen. Kontrollera att alla spännen, knäppen, remmar och justeringar sitter fast ordentligt före varje användning. Kontrollera om sömmar har spruckit, remmar har gått sönder eller tyget är slitet före varje användning. Använd inte bärselen om den är skadad på något sätt.

Se till att barnet sitter så som avses i bärselen, inklusive rätt placering av benen, i enlighet med tillverkarens användningsanvisningar. Kontrollera barnet ofta. Se till att regelbundet ändra barnets position.

För barn med andningssvårigheter, för tidigt födda barn och barn yngre än 4 månader är risken för kvävning större.

Dina och ditt barns rörelser kan påverka din balans. Var försiktig när du böjer dig och lutar dig framåt eller åt sidan.

Använd inte bärselen under aktiviteter som matlagning och städning, när du håller i varma drycker eller gör annat där barnet kan bränna sig, eller då barnet riskerar att utsättas för kemikalier.

Var försiktig när du dricker varma drycker så att du inte spiller på ditt barn när du använder bärselen.

Barnet kan bli överhettat i bärselen. Kontrollera kroppstemperaturen genom att känna på barnets kropp med handen.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΑΡΣΙΠΟ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ – ΤΑ ΒΡΕΦΗ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΕΣΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΟΔΙΑ Η ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΜΑΡΣΙΠΟΥ.

- ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΠΟΡΠΕΣ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΕΣ.
- ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΟΤΑΝ ΣΚΥΒΕΤΕ Η ΟΤΑΝ ΠΕΡΠΑΤΑΤΕ.
- ΜΗΝ ΣΚΥΒΕΤΕ ΠΟΤΕ ΛΥΓΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗ ΜΕΣΗ ΣΑΣ, ΑΛΛΑ ΜΟΝΟ ΛΥΓΙΖΟΝΤΑΣ ΤΑ ΓΟΝΑΤΑ.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΑΡΣΙΠΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΕ ΒΑΡΟΣ ΑΠΟ 3,2ΚG ΕΩΣ ΚΑΙ 20,4ΚG.
- ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΤΩΣΗΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΩΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΜΑΡΣΙΠΟ.
- ΜΗΝ ΑΦΗΝΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΜΕΣΑ Η ΚΟΝΤΑ ΣΤΟΝ ΜΑΡΣΙΠΟ BABY TULA.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ - ΤΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 4 ΜΗΝΩΝ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΞΙΑΣ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΝ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΤΟΥΣ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΠΟΛΥ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΣΑΣ.

- ΜΗΝ ΔΕΝΕΤΕ ΤΟ ΜΩΡΟ ΠΟΛΥ ΣΦΙΧΤΑ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΣΑΣ.
- ΕΠΙΤΡΕΨΤΕ ΧΩΡΟ ΓΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΙΟΥ.
- ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΤΟΥ ΒΡΕΦΟΥΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΕΜΠΟΔΙΑ.
- ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΔΙΑΡΚΩΣ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΙΠΟΤΑ ΔΕΝ ΕΜΠΟΔΙΖΕΙ ΤΟ ΣΤΟΜΑ ΚΑΙ ΤΗ ΜΥΤΗ ΤΟΥ.
- ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΠΡΩΨΡΑ, ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΑ ΧΑΜΗΛΟΥ ΒΑΡΟΥΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΣΑΓΟΝΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΔΕΝ ΑΚΟΥΜΠΑΕΙ ΣΤΟ ΣΤΗΘΟΣ ΤΟΥ ΚΑΙ ΟΤΙ Η ΑΝΑΠΝΟΗ ΤΟΥ ΔΕΝ ΕΜΠΟΔΙΖΕΤΑΙ, ΚΑΘΩΣ ΑΥΤΟ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΕΠΙΦΕΡΕΙ ΑΣΦΥΞΙΑ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΩΡΟ ΜΕ ΤΟ ΕΝΑ ΣΑΣ ΧΕΡΙ, ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΔΕΣΕΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΙΜΑΝΤΕΣ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΤΟ ΜΩΡΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ ΘΕΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ, ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΤΟΥ ΣΕ ΘΡΟΝΙΑ ΘΕΣΗ. Ο ΜΑΡΣΙΠΟΣ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ ΝΑ ΚΟΙΤΑΖΕΙ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ.

Σημαντικές Συμβουλές Ασφαλείας και Πληροφορίες:

Το μωρό πρέπει να τοποθετείται σε εμπρόσθια θέση μεταφοράς, κοιτάζοντας προς τα μέσα, μέχρι να είναι σε θέση να ελέγχει το κεφάλι και τον κορμό του.

Σε αυτή τη θέση, μπορείτε να επικοινωνείτε με το παιδί σας με τον ήχο, την όραση και την αφή, έχοντας παράλληλα τα χέρια σας ελεύθερα. Παρακολουθήστε το μωρό σας για σημάδια ανησυχίας ή δυσφορίας και απομακρύνετε το μωρό άμεσα από τον μάρσιπο, αν εξακολουθεί να εμφανίζει σημάδια δυσφορίας.

Ελέγξτε τακτικά τον μάρσιπο για σημάδια φθοράς, καταστροφής ή ζημιάς. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες, οι πόρτες, οι ιμάντες και όλες οι ρυθμίσεις είναι ασφαλείς πριν από κάθε χρήση. Ελέγξτε για φθορές στις ραφές, κατεστραμμένους ιμάντες ή ύφασμα και ζημιές στις ζώνες πριν από κάθε χρήση. Διακόψτε τη χρήση αν ο μάρσιπος φέρει σημάδια φθοράς.

Βεβαιωθείτε για την ορθή τοποθέτηση του παιδιού στο προϊόν, όπως είναι η τοποθέτηση των ποδιών, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή. Ελέγξτε τακτικά το μωρό. Βεβαιωθείτε ότι αλλάζετε θέση στο μωρό τακτικά.

Τα πρόωρα βρέφη, τα βρέφη με αναπνευστικά προβλήματα, καθώς και βρέφη κάτω των 4 μηνών, διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο ασφυξίας.

Η κίνησή σας και η κίνηση του μωρού ενδέχεται να επηρεάσουν την ισορροπία σας. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν σκύβετε μπροστά ή πλάγια.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον μάρσιπο, όταν ασχολείστε με άλλες δραστηριότητες όπως όταν μαγειρεύετε, κρατάτε ζεστά ροφήματα, κλπ. ή ασχολείστε με άλλη δραστηριότητα που περιλαμβάνει πηγή θερμότητας ή έκθεση σε χημικές ουσίες.

Προσέχετε όταν καταναλώνετε ζεστά ροφήματα ώστε να μην πέσουν στο μωρό, όταν χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο.

Το παιδί ενδέχεται να υπερθερμανθεί όταν βρίσκεται στο προϊόν. Ελέγξτε τη θερμοκρασία σώματος, αγγίζοντας το σώμα του παιδιού με το χέρι.

FONTOS! ŐRIZZE MEG A LEÍRÁST KÉSŐBBI HIVATKOZÁS ÉS HASZNÁLAT CÉLJÁBÓL.

A PUHA HORDOZÓ ÖSSZESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST.



KIESÉS VESZÉLYE – AZ ÚJSZÜLÖTT KIESHET A HORDOZÓBÓL VAGY A TÚL SZÉLES NYITOTT LÁBRÉSZEN KERESZTÜL.

- MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A CSATOK RÖGZÍTVE VANNAK.
- ÜGYELJEN NAGYON HAJOLÁSNÁL VAGY SÉTÁNÁL.
- SOHA NE HAJOLJON LE DERÉKBŐL; TEGYE AZT TÉRDEIT BEHAJLÍTVÁ.
- EZ A HORDOZÓ KIZÁRÓLAG 3.2 KG ÉS 20.4 KG KÖZÖTTI GYERMEKEKHEZ HASZNÁLHATÓ.
- A KIESÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY GYERMEKE BIZTONSÁGOSAN VAN ELHELYEZVE A HORDOZÓBAN.
- SOHA NE HAGYJA GYERMEKÉT FELÜGYELET NÉLKÜL A BABY TULA HORDOZÓBAN.

FULLADÁSVESZÉLY - A 4 HÓNAPOS KOR ALATTI CSECSEMŐK MEGFULLADHATNAK A TERMÉKBEN, HA ARCUK SZOROSAN HOZZÁNYOMÓDIK AZ ÖN TESTÉHEZ.

- NE SZÍJAZZA TÚL SZOROSAN MAGÁHOZ A KISBABÁJÁT.
- HAGYJON MOZGÁSTERET A BABA FEJÉNEK.
- MINDENKOR HAGYJA A CSECSEMŐ FEJÉT MINDEN AKADÁLYTÓL MENTESEN.
- FOLYAMATOSAN FIGYELJE GYERMEKÉT, ÉS GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY ORRA ÉS SZÁJA ELŐTT NINCS AKADÁLY.

- KORASZÜLÖTT, ALACSONY SZÜLETÉSI SÚLYÚ, ÉS ORVOSI FELÜGYELET ALATT ÁLLÓ KISBABÁK ESETÉN KÉRJEN TANÁCSOT EGY EGÉSZSÉGÜGYI SZAKEMBERTŐL, MIELŐTT HASZNÁLNI KEZDENÉ A TERMÉKET.
- GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A GYERMEK ÁLLA NEM NYUGSZIK A MELLKASÁN, MIVEL ÚGY A LÉGZÉS KORLÁTOZOTT, ÉS EZ FULLADÁSHOZ VEZETHET.

FONTOS! EGYIK KEZÉVEL FOGJA GYERMEKÉN, AMÍG AZ ÖSSZES SZÍJAT MEGFELELŐEN RÖGZÍTI ÉS MEGHÚZZA.

FONTOS! A KISBABÁKAT ADDIG ELŐL KELL HOZDOZNI, AMÍG NEM KÉPESEK FEJÜKET EGYENES POZÍCIÓBAN MEGTARTANI. EZ A HORDOZÓ NEM ALKALMAS AZ ARCCAL KIFELÉ TÖRTÉNŐ HORDOZÁSRA.

Fontos biztonsági tanácsok és információk:

Kisbabáját elől kell hordoznia, arccal Ön felé, amíg a gyermek ki nem fejleszti a fej- és törzs irányításának képességét.

Ebben a helyzetben Ön kontaktust teremthet gyermekével hangok, látvány és érintés segítségével, miközben keze szabadon marad. Figyelje gyermekét, és ha szorongás vagy kényelmetlenség jeleit tapasztalja, azonnal vegye ki a babát a hordozóból, és nézze meg, hogy továbbra is kényelmetlenség jeleit mutatja-e.

Vizsgálja át gyakran a hordozót, nincs-e rajta kopás, szakadás vagy sérülés. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a csatok, patentok és pántok biztonságosan rögzítve vannak-e. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szakadt varrás, leszakadt pánt, vagy sérült rögzítés. Hagyja abba a termék használatát, ha a hordozó bármilyen módon megsérült.

Biztosítsa a gyermek megfelelő elhelyezését a termékben, ideértve a láb elhelyezését, a gyártó használati leírásának megfelelően. Ellenőrizze kisbabáját gyakran. Biztosítsa azt, hogy a baba időnként meg legyen mozgatva.

A koraszülött, a légzési problémában szenvedő és a 4 hónapos kor alatti csecsemők vannak leginkább kitéve a fulladásnak.

Az Ön mozgása és a gyermek mozgása hatással lehet az egyensúlyára. Legyen óvatos, amikor lehajol, illetve előre- vagy oldalra dől.

Soha ne használjon lágy hordozót, amikor főz vagy takarít, forró italt fog, stb., ideértve a hőforrásoknak vagy a vegyszereknek való kitétséget.

A hordozó használatakor legyen óvatos, ha forró italt iszik, nehogy az a babára ömöljön.

A gyermek teste felforrósodhat ebben a termékben. Ellenőrizze kézzel a gyermek testének hőmérsékletét.

PENTING! SIMPAN INSTRUKSI UNTUK REFERENSI DAN PENGGUNAAN DI KEMUDIAN HARI.

**BACA SEMUA INSTRUKSI SEBELUM PERAKITAN DAN PENGGUNAAN
GENDONGAN BAYI.**

PERINGATAN:

**BAHAYA JATUH BAYI DAPAT JATUH MELALUI LUBANG KAKI YANG LEBAR ATAU
DARI GENDONGAN.**

- SEBELUM PENGGUNAAN, PASTIKAN SEMUA SABUK TELAH TERIKAT KENCANG.
- BERHATI-HATILAH KETIKA BERSANDAR ATAU BERJALAN.
- JANGAN PERNAH MEMBUNGKUK DI PINGGANG; MEMBUNGKUKLAH DI LUTUT.
- GUNAKAN GENDONGAN INI HANYA UNTUK ANAK-ANAK DENGAN BERAT ANTARA 7 PON (3,2 KG) DAN 45 PON (20,4 KG).
- UNTUK MENCEGAH BAHAYA JATUH PASTIKAN BAHWA ANAK ANDA TELAH DIPOSISIKAN DENGAN AMAN DI DALAM GENDONGAN.
- JANGAN PERNAH TINGGALKAN ANAK ANDA DI DALAM ATAU DENGAN GENDONGAN BABY TULA TANPA PENGAWASAN.

**BAHAYA KESULITAN BERNAFAS - BAYI DI BAWAH 4 BULAN BISA
KESULITAN BERNAFAS DI DALAM PRODUK INI JIKA WAJAHNYA
DITEKAN KETAT MENGHADAP TUBUH ANDA.**

- JANGAN IKAT BAYI TERLALU KETAT MENGHADAP TUBUH ANDA.
- BERI RUANG UNTUK PERGERAKAN KEPALA.
- SELALU JAGA AGAR WAJAH BAYI ANDA DARI HALANGAN.
- SELALU AWASI BAYI ANDA DAN PASTIKAN MULUT DAN HIDUNGNYA TIDAK TERHALANG.
- UNTUK BAYI PREMATUR, BAYI DENGAN BERAT LAHIR RENDAH DAN ANAK-ANAK DENGAN KONDISI MEDIS, MINTALAH NASIHAT DARI SEORANG PROFESIONAL KESEHATAN SEBELUM MENGGUNAKAN PRODUK INI.
- PASTIKAN DAGU ANAK ANDA TIDAK MENEMPEL DI DADANYA KARENA DAPAT MEMBATASI PERNAPASANNYA DAN BERAKIBAT SULIT BERNAFAS.

PENTING! TAHAN ANAK ANDA DENGAN SATU TANGAN HINGGA SEMUA SABUK TELAH TERPASANG DENGAN AMAN DAN KENCANG.

PENTING! BAYI HARUS DIBAWA DI POSISI DEPAN MENGHADAP ANDA, SAMPAI MEREKA MAMPU MENAHAN KEPALA MEREKA DENGAN TEGAK. GENDONGAN INI TIDAK DITUJUKAN UNTUK PENGGUNAAN DALAM POSISI MENGHADAP KE LUAR.

Tips dan Informasi Keamanan Penting:

Bayi Anda harus dibawa di posisi depan menghadap Anda, sampai mereka mampu mengontrol kepala dan leher mereka dengan baik.

Pada posisi ini, Anda dapat berinteraksi dengan anak Anda melalui suara, penglihatan, dan sentuhan namun tetap dapat menggerakkan tangan Anda dengan bebas. Perhatikan bayi Anda untuk isyarat kecemasan atau ketidaknyamanan dan segera keluarkan bayi Anda dari gendongan jika dia terus menunjukkan tanda-tanda ketidaknyamanan.

Periksa gendongan secara teratur untuk melihat tanda-tanda aus, sobekan dan kerusakan. Periksa untuk memastikan semua gesper, kancing, tali, dan setelan telah aman sebelum tiap penggunaan. Periksa kalau ada jahitan, tali atau kain yang robek dan pengencang yang rusak sebelum tiap penggunaan. Hentikan penggunaan apabila gendongan bayi mengalami kerusakan dalam bentuk apapun.

Pastikan Anda menempatkan anak dengan tepat dalam produk termasuk penempatan kaki, sesuai dengan petunjuk penggunaan dari produsen. Sering-seringlah memeriksa bayi Anda. Pastikan posisi bayi Anda diubah secara teratur.

Bayi prematur, bayi dengan masalah pernapasan, dan bayi di bawah 4 bulan memiliki risiko terbesar mengalami kesulitan bernafas.

Pergerakan Anda dan anak Anda dapat mempengaruhi keseimbangan Anda. Berhati-hatilah saat membungkuk dan bersandar ke depan atau ke samping.

Jangan pernah gunakan gendongan saat melakukan aktivitas seperti memasak dan membersihkan, memegang minuman panas, dll yang melibatkan sumber panas atau paparan dengan bahan kimia.

Berhati-hatilah saat sedang meminum minuman panas agar tidak tumpah ke atas bayi saat menggunakan gendongan ini.

Anak Anda bisa merasa kepanasan di dalam produk ini. Periksa suhu di dalam dengan cara menyentuh tubuh anak Anda dengan tangan.

IMPORTANTE! CONSERVA LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO E UTILIZZI FUTURI.

LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI ASSEMBLARE E UTILIZZARE IL TRASPORTINO MORBIDO.

AVVERTENZA:

PERICOLO DI CADUTA – I BAMBINI POSSONO ESSERE SOGGETTI A CADUTA ATTRAVERSO UN'APERTURA GAMBE AMPIA O FUORI DEL TRASPORTINO.

- PRIMA DI OGNI UTILIZZO, ASSICURARSI CHE TUTTE LE CINTURE SIANO BEN ALLACCIATE.
- PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE MENTRE CI SI SPORGE O SI CAMMINA.
- MAI LEGARE INTORNO AL GIROVITA; ALLACCIARE INTORNO ALLE GINOCCHIA.
- UTILIZZARE QUESTO TRASPORTINO SOLO CON BAMBINI DI PESO COMPRESO TRA 3,2 KG (7 LBS) E 20,4 KG (45 LBS).
- PER PREVENIRE IL PERICOLO DI CADUTE, ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SIA POSIZIONATO IN MODO SICURO SUL TRASPORTINO.
- NON LASCIARE MAI I BAMBINI INCUSTODITI CON O DENTRO IL TRASPORTINO BABY TULA.

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – I BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 4 MESI POSSONO ESSERE SOGGETTI A SOFFOCAMENTO IN QUESTO PRODOTTO SE IL VOLTO È PRESSATO STRETTO CONTRO IL VOSTRO CORPO.

- NON ASSICURARE IL BAMBINO IN MODO TROPPO STRETTO CONTRO IL VOSTRO CORPO.
- LASCIARE SPAZIO PER IL MOVIMENTO DELLA TESTA.
- TENERE SEMPRE IL VOLTO DEL BAMBINO LIBERO DA POSSIBILI OSTRUZIONI.
- MONITORARE COSTANTEMENTE IL BAMBINO E ASSICURARSI CHE LA BOCCA E IL NASO NON SIANO OSTRUITI.
- PER BAMBINI PREMATURI O DI PESO LIMITATO ALLA NASCITA E PER BAMBINI CON CONDIZIONI MEDICHE PARTICOLARI, CHIEDERE CONSIGLIO AD UN MEDICO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

- ASSICURARSI CHE IL MENTO DEL BAMBINO NON POGGI SUL SUO PETTO DAL MOMENTO CHE LA RESPIRAZIONE POTREBBE RISULTARNE IMPEDITA, CONDUCENDO IN TAL MODO A SOFFOCAMENTO.

IMPORTANTE! REGGERE IL BAMBINO CON UNA MANO FINO A CHE TUTTE LE FASCE NON SONO STATE AVVOLTE E ALLACCIATE IN MODO SICURO.

IMPORTANTE! IL BAMBINO DEVE ESSERE PORTATO IN POSIZIONE FRONTALE DI TRASPORTO FINO A CHE NON È AUTONOMAMENTE IN GRADO DI TENERE SOLLEVATA LA TESTA. PER QUESTO TRASPORTINO NON È PREVISTO L'UTILIZZO CON IL VOLTO RIVOLTO VERSO L'ESTERNO.

Suggerimenti e Informazioni Importanti per la Sicurezza:

Il bambino deve essere portato in posizione di trasporto frontale, con il volto rivolto verso l'interno, fino a che non sviluppa un controllo appropriato della testa e del tronco.

In questa posizione sarete in grado di interagire con il bambino tramite suono, vista e contatto mantenendo libere le vostre mani. Tenere d'occhio il bambino per eventuali segnali di disagio o sofferenza ed estrarre immediatamente il bambino dal trasportino se continua a manifestare segnali di disagio.

Esaminare il trasportino in modo regolare per eventuali segni di usura, rottura o danno. Controllare per assicurarsi che tutte le fibbie, le chiusure a scatto e a strappo e le regolazioni siano sicure prima di ogni utilizzo. Controllare la presenza di cuciture strappate, chiusure a strappo o tessuti rovinati e fasce danneggiate prima di ogni utilizzo. Interrompere l'utilizzo se il trasportino dovesse risultare in qualsiasi modo danneggiato.

Assicurarsi che il bambino sia posizionato in modo corretto nel prodotto, incluso il posizionamento delle gambe, in base alle istruzioni per l'uso fornite dal produttore. Controllare spesso il bambino. Assicurarsi che il bambino venga riposizionato periodicamente.

I bambini prematuri, quelli con problemi respiratori, o di età inferiore a 4 mesi sono soggetti ad un elevato rischio di soffocamento.

Il movimento vostro e del bambino potrebbe compromettere il vostro equilibrio. Prestare attenzione quando ci si inclina o ci si sporge in avanti o di lato.

Non utilizzare mai il trasportino morbido mentre si è impegnati in attività quali cucinare, pulire, reggere bevande calde, ecc. che implicano il contatto con una fonte di calore o l'esposizione a sostanze chimiche.

Prestare attenzione mentre si consumano bevande calde per evitare di versarle sul bambino mentre si utilizza il trasportino.

Il bambino potrebbe soffrire calore eccessivo dentro questo prodotto. Verificare la temperatura interna toccando il corpo del bambino con una mano.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД СБОРКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КЕНГУРУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

РИСК ПАДЕНИЯ – МЛАДЕНЦЫ МОГУТ ВЫПАСТЬ ЧЕРЕЗ ШИРОКОЕ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ НОГ ИЛИ ИЗ КЕНГУРУ.

- ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ ЗАЩЕЛКИ НА РЕМНЯХ НАДЕЖНО ЗАСТЕГНУТЫ.
- СОБЛЮДАЙТЕ ОСОБУЮ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ХОДЬБЕ ИЛИ НАКЛОНЕ.
- НИКОГДА НЕ СГИБАЙТЕСЬ В ТАЛИИ; СГИБАЙТЕСЬ В КОЛЕНАХ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ КЕНГУРУ ТОЛЬКО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВЕСОМ ОТ 7 ФУНТОВ (3,2 КГ) ДО 45 ФУНТОВ (20,4 КГ).
- ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПАДЕНИЯ УБЕДИТЕСЬ В ПРАВИЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ ВАШЕГО РЕБЕНКА В КЕНГУРУ.
- НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА В КЕНГУРУ БЕБИ ТУЛА ИЛИ РЯДОМ С НИМ.

РИСК УДУШЬЯ – ДЕТИ ДО 4-Х МЕСЯЦЕВ МОГУТ ЗАДОХНУТЬСЯ, НАХОДЯСЬ ВНУТРИ КЕНГУРУ, ЕСЛИ ИХ ЛИЦО ПЛОТНО ПРИЖИМАЕТСЯ К ВАШЕМУ ТЕЛУ.

- НЕ ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕБЕНКА ВПЛОТНУЮ К ВАШЕМУ ТЕЛУ.
- ОСТАВЛЯЙТЕ НЕМНОГО МЕСТА, ЧТОБЫ ВАШ РЕБЕНОК МОГ ДВИГАТЬ ГОЛОВОЙ.
- СЛЕДИТЕ, ЧТОБЫ ЛИЦО МЛАДЕНЦА НИКОГДА И НИ С ЧЕМ НЕ СОПРИКАСАЛОСЬ.
- ПОСТОЯННО СЛЕДИТЕ ЗА ВАШИМ РЕБЕНКОМ И УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЕГО РОТ И НОС НИЧЕГО НЕ ПЕРЕКРЫВАЕТ.
- ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КЕНГУРУ ДЛЯ НЕДОНОШЕННЫХ ДЕТЕЙ, НОВОРОЖДЕННЫХ С НИЗКОЙ МАССОЙ ТЕЛА, А ТАКЖЕ ДЕТЕЙ С ВРОЖДЕННЫМИ С ЗАБОЛЕВАНИЯМИ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С МЕДИКОМ.

- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПОДБОРОДОК ВАШЕГО РЕБЕНКА НЕ ЛЕЖИТ У НЕГО НА ГРУДИ, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ ОГРАНИЧИВАТЬ ЕГО ДЫХАНИЕ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К УДУШЬЮ.

ВАЖНО! ОДНОЙ РУКОЙ ПРИДЕРЖИВАЙТЕ ВАШЕГО РЕБЕНКА, ПОКА ВСЕ РЕМНИ НЕ БУДУТ НАДЕЖНО ЗАСТЕГНУТЫ.

ВАЖНО! ПОКА РЕБЕНОК НЕ УМЕЕТ ДЕРЖАТЬ ГОЛОВУ В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ, ЕГО НУЖНО НОСИТЬ СПЕРЕДИ. ЭТА МОДЕЛЬ КЕНГУРУ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ ДЕТЕЙ, ПОВЕРНУТЫХ СПИНОЙ К ВАМ.

Важная информация и советы по безопасности:

Носить ребенка следует спереди, повернутым лицом к Вам, пока он в достаточной мере не научится контролировать свою голову и туловище.

В этом положении, Вы можете общаться с Вашим ребенком звуками, визуально и тактильно, при этом Ваши руки останутся свободными. Следите за тем, чтобы Ваш ребенок не ощущал раздражение или дискомфорт и немедленно достаньте ребенка из кенгуру, если у него появились и сохраняются признаки дискомфорта.

Регулярно проверяйте кенгуру на наличие признаков износа, поломки и повреждения. Проверяйте надежность всех защелок, застежек, ремней и регулировок перед каждым использованием. Проверяйте наличие разорванных швов, оторванных ремней или разорванной ткани и поврежденных креплений перед каждым использованием. Не используйте кенгуру, если он где-то поврежден.

Обеспечьте надлежащее положение ребенка в кенгуру, включая положение его ног в соответствии с инструкциями изготовителя. Постоянно следите за ребенком. Убедитесь, что ребенок периодически меняет положение.

Недоношенные дети, дети с респираторными заболеваниями, а также дети в возрасте до 4 месяцев наиболее подвержены риску удушья.

Ваше движение и движение ребенка могут повлиять на Ваш баланс. Будьте особенно осторожны при наклонах вперед или в сторону.

Никогда не используйте кенгуру если Вы готовите пищу, делаете уборку, держите в руках горячие напитки или делаете что-либо, связанное с источником тепла или воздействием химических веществ.

Будьте осторожны, когда пьете горячие напитки, чтобы не пролить их на ребенка, когда Вы носите кенгуру.

Ребенку может стать жарко в кенгуру. Проверяйте температуру внутри, рукой касаясь тела ребенка.

WAŻNE! ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.

PRZECZYTAJ UWAGNIE INSTRUKCJĘ PRZED UŻYTKOWANIEM NOSIDŁA.



UWAGA:
NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU – NIEMOWLĘ MOŻE WYPAŚĆ Z NOSIDELKA LUB PRZEZ OTWÓR NA NÓŻKI.

- PRZED KAŻDYM UŻYCIEM, UPEWNIJ SIĘ, ŻE WSZYSTKIE ZAPIĘCIA SĄ ZABEZPIECZONE.
- ZACHOWAJ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS POCHYLENIA SIĘ I CHODZENIA.
- NIGDY NIE POCHYLAJ SIĘ; W RAZIE KONIECZNOŚCI – PRZYKUCNIJ.
- NOSIDELKO PRZEZNACZONE JEST WYŁĄCZNIE DO NOSZENIA DZIECI O WADZE OD 3.2 KG DO 20.4 KG.
- ABY UNIKNĄĆ UPADKU, UPEWNIJ SIĘ, ŻE DZIECKO JEST ODPOWIEDNIO ZABEZPIECZONE W NOSIDELKU.
- NIGDY NIE ZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI W LUB Z NOSIDELKIEM BABY TULA.

ZAGROŻENIE UDUSZENIEM – NIEMOWLĘTA DO 4. MIESIĄCA ŻYCIA MOGĄ SIĘ UDUSIĆ W NOSIDELKU, JEŚLI ICH TWARZ JEST ZBYT MOCNO PRZYCIŚNIĘTA DO CIAŁA OSOBY NOSZĄCEJ.

- NIE ZAPINAJ DZIECKA ZBYT CIASNO W NOSIDELKU.
- ZAPEWNIJ DZIECKU MOŻLIWOŚĆ SWOBODNEGO RUCHU GŁOWĄ.
- UPEWNIJ SIĘ REGULARNIE, ŻE DZIECKO MOŻE SWOBODNIE PORUSZAĆ GŁOWĄ I NIE NAPOTYKA ŻADNYCH PRZESZKÓD.
- UPEWNIJ SIĘ REGULARNIE, ŻE USTA I NOS DZIECKA NIE SĄ NICZYM ZASŁONIĘTE.
- W PRZYPADKU WCZEŚNIAKÓW, NIEMOWLĄT O NISKIEJ WADZE I DZIECI Z DOLEGLIWOŚCIAMI ZDROWOTNYMI PRZED UŻYTKOWANIEM NOSIDELKA SKONSULTUJ SIĘ Z LEKARZEM.

- ABY NIE DOPROWADZIĆ DO UDUSZENIA, UPEWNIJ SIĘ, ŻE DZIECKO NIE OPIERA BRODY O SVOJĄ KLATKĘ PIERSIOWĄ, PONIEWAŻ MOŻE MU TO UTRUDNIĆ ODDYCHANIE.

WAŻNE! PRZYTRZYMUJ DZIECKO JEDNĄ RĘKĄ DO MOMENTU, GDY WSZYSTKIE SZELKI I PASKI NOSIDŁA BĘDĄ ODPOWIEDNIO ZAPIĘTE I ZABEZPIECZONE.

WAŻNE! NIEMOWLĘTA NALEŻY NOSIĆ Z PRZODU DO CHWILI, GDY BĘDĄ NA TYLE MOCNO KONTROLOWAŁY MIĘSNIE GŁOWY, KARKU I KORPUSU, ABY MÓC SAMODZIELNIE UTRZYMYWAĆ POZYCJĘ SIEDZĄCĄ. TO NOSIDELKO NIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU W POZYCJI „PRZODEM DO ŚWIATA”.

Ważne porady i informacje dotyczące bezpieczeństwa:

Dziecko należy nosić w nosidelku z przodu w pozycji brzuszek do brzuszka do chwili, gdy będzie na tyle mocno kontrolowało mięśnie głowy, karku i korpusu, aby móc samodzielnie utrzymywać pozycję siedzącą.

W takiej pozycji utrzymujesz z dzieckiem kontakt wzrokowy, werbalny i dotykowy, mając dwie wolne ręce. Obserwuj, czy dziecku jest wygodnie i natychmiast wyjmij je z nosidelka, jeśli dostrzeżesz zmiany w jego zachowaniu.

Regularnie sprawdzaj, czy nosidelko nie ma oznak zużycia, uszkodzenia czy rozdarcia. Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie klamry, zatrzaski, pasy i regulacje są zabezpieczone. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nosidelko nie ma pękniętych szwów, porwanych pasów, rozerwanego materiału lub uszkodzonych zapięć. Nie używaj nosidelka, jeżeli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

Upewnij się, że dziecko zostało właściwie umieszczone w nosidelku, zgodnie z zaleceniami producenta dotyczącymi użytkowania tego produktu. Regularnie sprawdzaj, czy dziecku jest wygodnie. Cyklicznie zmieniaj pozycję dziecka.

Wcześniejsi, niemowlęta z trudnościami w oddychaniu i niemowlęta poniżej 4. miesiąca życia są narażone na uduszenie.

Twoje ruchy, jak i ruchy dziecka, mogą mieć wpływ na twoją równowagę. Zachowaj ostrożność podczas pochylania się do przodu lub wychylania na boki.

Nigdy nie używaj miękkiego nosidelka podczas gotowania, sprzątania, trzymania gorących napojów i innych czynności narażających dziecko na poparzenie lub działanie substancji chemicznych.

Zachowaj ostrożność podczas picia gorących napojów, aby uniknąć poparzenia dziecka gorącym płynem, gdy jest w nosidelku.

Regularnie sprawdzaj, czy dziecku nie jest za gorąco w nosidelku.

Српски

VAŽNO!

ČUVAJTE UPUTSTVO ZA PONOVO ČITANJE I UPOTREBU.

PROČITAJTE CELO UPUTSTVO PRE SKLAPANJA I KORIŠĆENJA NOSILJKE.

UPOZORENJE:

OPASNOST OD PADA – BEBE MOGU ISPASTI KROZ ŠIROKI OTVOR ZA NOGU ILI IZ NOSILJKE.

- PRE SVAKE UPOTREBE, POSTARAJTE SE DA SU SVE KOPČE SIGURNE.
- POSEBNO OBRATITE PAŽNJU KADA SE NASLANJATE ILI HODATE.
- NIKADA SE NE SAVIJAJTE U KUKU, VEĆ U KOLENIMA.
- KORISTITE OVU NOSILJKU SAMO ZA DECU IZMEĐU 7 LBS (3,2 KG) I 45 LBS (20,4 KG).
- DA BISTE SPREČILI OPASNOST OD PADA, POSTARAJTE SE DA JE VAŠE DETE SIGURNO NAMEŠTENI U NOSILJCI.
- NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA U ILI SA NOSILJKOM BABY TULA.

OPASNOST OD GUŠENJA – BEBE ISPOD 4 MESECA SE MOGU UGUŠITI U OVOM PROIZVODU AKO IM JE LICE ČVRSTO PRITISNUTO UZ VAŠE TELO.

- NE VEZUJTE BEBU PREVIŠE ČVRSTO UZ VAŠE TELO.
- OSTAVITE PROSTORA ZA POMERANJE GLAVE.
- UVEK ČUVAJTE BEBINO LICE OD BILO KOJIH PREPREKA.
- STALNO NADGLEDAJTE SVE DETE I POSTARAJTE SE DA MU USTA I NOS NISU NEČIM PREPREČENI.
- ZA PREVREMENO ROĐENE BEBE SA MALOM TEŽINOM I ZA DECU SA NARUŠENIM ZDRAVLJEM, POTRAŽITE SAVET OD ZDRAVSTVENOG RADNIKA PRE KORIŠĆENJA OVOG PROIZVODA.
- POSTARAJTE SE DA BRADA VAŠEG DETETA NIJE NASLONJENA NA NJEGOVE GRUDI, JER NJEGOVO DISANJE MOŽE BITI OTEŽANO ŠTO MOŽE DOVESTI DO GUŠENJA.

VAŽNO! JEDNOM RUKOM DRŽITE SVOJE DETE SVE DOK SVI KAIŠEVI NISU PRAVILNO OSIGURANI I ZAVEZANI.

VAŽNO! BEBA SE MORA NOSITI SA VAŠE PREDNJE STRANE, DOK NE BUDE MOGLA DA USPRAVNO DRŽI SVOJU GLAVU. OVA NOSILJKA NIJE NAMENJENA ZA UPOTREBU SA BEBINIM POGLEDOM NAPRED.

Važni saveti za bezbednost i informacije:

Vaša beba se mora nositi sa Vaše prednje strane, sa pogledom prema Vama, dok ne počne da pravilno kontroliše glavu i gornji deo tela.

U ovoj poziciji, možete da interagujete sa svojim detetom preko zvuka, vida i dodira dok su Vam ruke i dalje slobodne. Obratite pažnju na znake bebine uznemirenosti ili nelagodnosti i odmah izvadite bebu iz nosiljke ako nastavi da pokazuje znake nelagodnosti.

Redovno proveravajte nosiljku na bilo koje znake habanja, cepanja ili oštećenja. Pre svake upotrebe, radi bezbednosti proverite da li su sve kopče, kaiševi i podešeni delovi sigurni. Pre svake upotrebe, proverite da li ima rašivenih delova, iscepanih kaiševa ili tkanine ili oštećenih kopči. Prestanite sa upotrebom ako je nosiljka za bebe oštećena na bilo koji način.

Postarajte se da dete pravilno namestite u proizvod, uključujući nameštanje noge, u skladu sa uputstvima proizvođača za upotrebu. Često proveravajte bebu. Postarajte se da bebi redovno menjate položaj.

Prevremeno rođene bebe, bebe sa disajnim problemima i bebe ispod 4 meseca imaju najveći rizik od gušenja.

Vaši pokreti i pokreti Vašeg deteta mogu uticati na Vašu ravnotežu. Obratite pažnju kada se savijate i naslanjate napred ili bočno.

Nikada ne koristite nosiljku dok se bavite aktivnostima kao što su kuvanje, čišćenje, držanje vrućih napitaka itd. ili koje uključuju izvor toplote ili izlaganje hemikalijama.

Budite pažljivi kada pijete vruć napitak kako biste izbegli prosipanje na bebu dok je u nosiljci.

Detetu može biti previše toplo u ovom proizvodu. Proverite temperaturu deteta dodirivanjem njegovog tela.

DÔLEŽITÉ! TIETO POKYNY SI ODLOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

**PRED POSKLADANÍM A POUŽITÍM MÁKKÉHO NOSIČA SI PREČÍTAJTE
VŠETKY POKYNY.**



**NEBEZPEČENSTVO PÁDU – DETI MÔŽU Z NOSIČA ALEBO CEZ OTVOR NA NOHU
VYPADNÚT.**

- PRED KAŽDÝM POUŽITÍM SA PRESVEDČTE, ŽE PRACKY SÚ ZAISTENÉ.
- PRI NAKLÁŇANÍ SA ČI CHÔDZI BUDE OBZVLÁŠŤ OPATRNÝ.
- NEZOHÝBAJTE SA V PÁSE. OHÝNAJTE NOHY V KOLENÁCH.
- NOSIČ POUŽÍVAJTE LEN NA DETI S HMOTNOSŤOU MEDZI 3,2 A 20,4 KG.
- ABY STE ZABRÁNILI NEBEZPEČENSTVU VYPADNUTIA, DBAJTE O TO, ABY BOLO DIEŤA V NOSIČI BEZPEČNE UMIESTNENÉ.
- NIKDY NENECHÁVAJTE PRI ALEBO V NOSIČI BABY TULA BEZ DOZORU.

**NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA – DETI DO 4 MESIACOV SA V
TOMTO VÝROBKU MÔŽU UDUSIŤ, AK SA ICH TVÁR TESNE
PRITLAČÍ K VÁŠMU TELU.**

- NEUPÍNAJTE DETI K VÁŠMU TELU PRÍLIŠ SILNO.
- PONECHAJTE PRIESTOR PRE POHYB HLÁVKY.
- VŽDY UDRŽUJTE TVÁR DIEŤA VOLNÚ OD PREKÁŽOK.
- NEUSTÁLE SLEDUJETE VAŠE DIEŤA A UBEZPEČTE SA, ŽE JEHO ÚSTAM A NOSU NEBRÁNIA ŽIADNE PREKÁŽKY.
- U PREDČASNE NARODENÝCH DEŤOCH, DEŤOCH S NIŽŠOU HMOTNOSŤOU A DEŤOCH SO ZDRAVOTNÝMI PROBLÉMAMI SA OHLADOM POUŽITIA TOHTO PRODUKTU NAJPRV PORAĎTE S ODBORNÍKOM.
- DAJTE POZOR NA TO, ABY DIEŤA NEMALO BRADU NA JEHO HRUDNÍKOM, PRETOŽE BY TO MOHLO BRÁNIŤ JEHO DÝCHANIU A VIESŤ K UDUSENIU.

DÔLEŽITÉ! DIEŤA PRIDRŽIAVAJTE JEDNOU RUKOU, AŽ POKÝM NEBUDÚ POPRUHY ZAISTENÉ A NAPNUTÉ.

DÔLEŽITÉ! DIEŤA MUSÍ BYŤ NOSENÉ V POLOHE ČELOM DOZADU DOVTEDY, KÝM NEBUDE VEDIEŤ DRŽAŤ HLAVU VZPRIAMENÚ. TENTO NOSIČ NIE JE URČENÝ NA NOSENIE V POLOHE DIEŤAŤA SMEROM DOPREDU.

Dôležité bezpečnostné rady a informácie:

Vaše dieťa je potrebné nosiť v polohe dieťaťa čelom dozadu dovtedy, kým sa u neho nevyvinie riadne držanie hlávky a trupu.

V tejto polohe môžete s dieťaťom komunikovať prostredníctvom zvukov, pohľadov a dotykov a mať pritom voľné ruky. Všímajte si znaky nepokojnosti alebo nepohodlia dieťaťa a dieťa ihneď vyberte z nosiča, ak tieto znaky pretrvávajú.

Pravidelne kontrolujte, či na nosiči nie sú známky opotrebovania, natrhnutia či poškodenia. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky pracky, úchytky a popruhy bezpečné. Skontrolujte, či na nosiči nie sú uvoľnené švy, potrhnané popruhy alebo látka a upínače. Ak je nosič poškodený, ihneď ho prestaňte používať.

Dbajte o správne umiestnenie dieťaťa do nosiča podľa pokynov výrobcu, vrátane umiestnenia nôh. Dieťa v nosiči kontrolujte často. Pravidelne odmieňajte polohu dieťaťa.

U predčasne narodených bábätkách, bábätkách s respiračnými komplikáciami a deťoch mladších ako 4 mesiace hrozí najväčšie nebezpečenstvo udusenía.

Váš pohyb a pohyb dieťaťa môžu ovplyvniť vašu rovnováhu. Pri zohýnaní alebo nakláňaní sa dopredu či nabok dbajte na opatrnosť.

Nikdy nepoužívajte mäkký nosič pri vykonávaní činností, akými sú varenie a upratovanie, manipulácia horúcich nápojov atď., pri ktorých sa v blízkosti nachádzajú horúce predmety alebo chemikálie.

Pri pití horúcich nápojov pri používaní nosiča dávajte pozor, aby ste nimi neobľali dieťa.

V tomto výrobku môže dôjsť k prehriatiu dieťaťa. Telesnú teplotu dieťaťa kontrolujte dotykom ruky.

Slovenski POMEMBNO! NAVODILA HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

PRED SESTAVLJANJEM IN UPORABO KENGURUJČKA PREBERITE VSA NAVODILA.

OPOZORILO:

NEVARNOST PADCEV – DOJENČKI LAHKO PADEJO SKOZI ŠIROKO ODPRTINO ZA NOGICO ALI VEN IZ KENGURUJČKA.

- PRED VSAKO UPORABO SE PREPRIČAJTE, DA SO ZAPONKE VARNO ZAPRTE.
- MED NAGIBANJEM IN HOJO BODITE POSEBEJ POZORNI.
- NIKOLI SE NE PREPOGIBAJTE V PASU; POKRČITE KOLENA.
- TA KENGURUJČEK JE NAMENJEN SAMO OTROKOM MED 7 LBS (3,2 KG) IN 45 LBS (20,4 KG).
- ZA PREPREČEVANJE NEVARNOSTI PRED PADCEM SE PREPRIČAJTE, DA JE VAŠ OTROK VARNO NAMEŠČEN V KENGURUJČKU.
- OTROKA NIKOLI NE PUŠČAJTE BREZ NADZORA V ALI Z KENGURUJČKOM BABY TULA.

NEVARNOST ZADUŠITVE – DOJENČKI, MLAJŠI OD 4 MESECEV SE LAHKO V TEM IZDELKU ZADUŠIJO, ČE JE NJIHOV OBRAZ TESNO STISNjen K TELESU.

- OTROKA NE PRIPENJAJTE PREVEČ MOČNO NA VAŠE TELO.
- ZAGOTOVITE DOVOLJ PROSTORA, DA SE LAHKO GIBLJE.
- DOJENČKI PRED OBRAZOM NIKOLI NE SMEJO IMETI OVIR.
- VAŠEGA OTROKA NENEHNO OPAZUJTE IN ZAGOTOVITE, DA PRED USTI IN NOSOM NI NIKAKRŠNIH OVIR.
- ZA NEDONOŠENČKE, DOJENČKE Z NIZKO PORODNO TEŽO IN OTROKE Z ZDRAVSTVENIMI TEŽAVAMI, PRIDOBITE NASVET ZDRAVSTVENEGA DELAVCA PRED UPORABO IZDELKA.
- ZAGOTOVITE, DA BRADA VAŠEGA DOJENČKA NE POČIVA NA NJEGOVIH PRSIH, SAJ LAHKO PRIDE DO OVIRANJA DIHANJA, KAR LAHKO PRIPELJE DO ZADUŠITVE.

POMEMBNO! OTROKA TAKO DOLGO DRŽITE Z ENO ROKO, DOKLER USTREZNO NE PRIPNETE IN PRITRDITE VSEH PASOV.

POMEMBNO! DOJENČKA NOSITE V SPREDNJEM POLOŽAJU NOŠENJA VSE DOKLER NE DOSEŽE STAROSTI, KO LAHKO GLAVO DRŽI POKONCI. TA KENGURUJČEK NI NAMENJEN ZA UPORABO, DA BI OTROK GLEDAL NAPREJ.

Pomembni varnostni namigi in informacije:

Dojenčka morate nositi v sprednjem položaju nošenja tako, da je z glavo obrnjen proti vam, vse dokler ne razvije ustreznega nadzora glave in trupa.

V tem položaju se boste lahko z otrokom sporazumevali s pomočjo zvoka, vida in dotika, pri tem pa boste še vedno imeli proste roke. Dojenčka opazujte, če se pri njem kažejo znaki vznemirjenja ali neugodja in ga nemudoma vzemite ven iz kengurujčka, če ti znaki ne prenehajo.

Kengurujček redno pregledajte ali ima znake obrabe, ali je strgan in poškodovan. Preverite in se prepričajte, da so vse zaponke, pritiskači, pasovi in nastavitve varni pred samo uporabo. Pred uporabo preverite, da šivi, pasovi in blago niso pretrgani in, da sponke niso poškodovane. Če je kengurujček za dojenčka na kakršenkoli način poškodovan, ga ne uporabljajte.

Zagotovite ustrežno namestitvev otroka v izdelku, vključujoč namestitvev nog, v skladu z navodili za uporabo, ki jih izda proizvajalec. Pogosto preverjajte dojenčka. Zagotovite redno spreminjanje otrokovega položaja.

Pri nedonošenčkih, dojenčkih z dihalnimi težavami in dojenčkih, ki so mlajši od 4 let, je največje tveganje za zadušitev.

Vaše gibanje in gibanje otroka lahko vplivata na vaše ravnovesje. Pri nagibanju in upogibanju naprej ali na stran bodite posebej previdni.

Kengurujčka nikoli ne uporabljajte pri aktivnosti kot je kuhanje in čiščenje, nošenje vročih pijač itd., ki vključujejo vroč vir ali izpostavljenost kemikalijam.

Ob uživanju vročih pijač bodite previdni, da vroče pijače ne polijete po dojenčku med uporabo kengurujčka.

V tem izdelku lahko postane otroku prevroče. Preverite temperaturo telesa tako, da se z roko dotaknete otrokove glave.

중요!

나중에 참조하여 사용할 수 있도록 사용 지침을 보관해 두십시오.

소프트 캐리어를 조립하고 사용하기 전에 모든 사용 지침을 숙지하십시오.



경고:

추락 위험 - 영유아의 경우, 넓은 다리 구멍이나 캐리어 밖으로 떨어질 수 있습니다.

사용 전에 항상 모든 버클에 이상이 없는지 확인하십시오. 몸을 숙이거나 걸을 때는 특히 주의하십시오. 절대로 허리를 구부리지 마십시오. 무릎을 구부려야 합니다. 본 캐리어는 체중이 3.2 KG - 20.4 KG (7 LBS - 45 LBS)인 어린이에게만 사용하십시오. 추락 위험을 방지하기 위해 어린이를 캐리어의 제위치에 확실히 안착시키십시오. 절대로 어린이를 BABY TULA 캐리어에 둔 채로 떠나거나 방치하지 마십시오.

질식 위험 - 4개월 이하의 영유아는 본 제품에서 얼굴이 사용자의 몸에 세계 밀착되면 질식할 수도 있습니다.

아기를 사용자의 몸에 지나치게 단단히 고정하지 마십시오. 머리가 움직일 수 있는 여유 공간을 확보하십시오. 항상 영유아의 얼굴이 차단되지 않도록 하십시오. 지속적으로 어린이를 관찰하여 입과 코가 막히지 않도록 하십시오. 조산아, 저체중아 및 질환이 있는 어린이의 경우, 본 제품 사용 전에 의료 전문가의

조언을 구하십시오.

어린이가 제품의 가슴 부분에 턱을 괴지 않도록 하십시오. 호흡이 제한되어 질식을 초래할 수도 있습니다.

중요! 모든 스트랩을 올바르게 잠고 고정할 때까지 한 손으로 어린이를 받치고 계십시오.

중요! 아기가 머리를 똑바로 지탱할 수 있을 때까지는 아기를 앞으로 안아서 이동해야 합니다. 본 캐리어는 바깥쪽으로 향하게 하여 사용해서는 안 됩니다.

중요한 안전 수칙 및 정보

아기가 머리와 몸통을 적절히 조절하는 능력을 갖출 때까지는 아기를 앞으로 안고 얼굴을 안쪽으로 향하게 해야 합니다.

이러한 위치에서 소리, 시각, 촉각을 통해 아이와 교감할 수 있습니다. 아기가 괴로워하거나 불편해 하는지의 여부를 살피고, 계속해서 불편한 기색을 보이는 경우에는 아기를 즉시 캐리어에서 꺼내십시오.

정기적으로 캐리어를 검사하여 마모 및 손상 흔적 여부를 확인하십시오. 항상 사용하기 전에 모든 버클, 스냅, 스트랩, 조정 부분에 이상이 없는지 점검하십시오. 항상 사용하기 전에 솔기, 스트랩 또는 직물 부분이 찢어지거나 잠금장치가 손상되지 않았는지 점검하십시오. 베이비 캐리어가 어떤 식으로든 손상된 경우에는 더 이상 사용하지 마십시오.

제조사사의 사용 지침에 따라 아이를 제품에 올바르게 안착(다리 위치 포함)시키십시오. 아기를 수시로 확인하십시오. 아기가 주기적으로 자세를 바꾸도록 하십시오.

호흡이 질함이 있는 미숙아, 영유아 및 4개월 이하의 영유아는 질식 위험이 매우 높습니다.

사용자의 동작과 어린이의 움직임은 사용자의 균형 감각에 영향을 줄 수 있습니다. 앞쪽 또는 옆으로 숙이거나 굽힐 때는 주의하십시오.

열원을 사용하거나 화학물질에 노출되는 요리, 청소, 뜨거운 음료 취급 등의 작업 중에는 소프트 캐리어를 절대 사용하지 마십시오.

캐리어 사용 중에 뜨거운 음료를 마실 때는 아기에게 흘리지 않도록 주의하십시오.

본 제품 사용 시 어린이가 지나치게 더워질 수 있습니다. 어린이의 몸을 손으로 만져서 심부 체온을 확인하십시오.

ÖNEMLİ! TALİMATLARI GELECEKTE REFERANS AMAÇLI KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN.

YUMUŞAK TAŞIYICIYI MONTE ETMEDEN VE KULLANMADAN ÖNCE TÜM
TALİMATLARI OKUYUN.



**DÜŞME TEHLİKESİ – BEBEKLER GENİŞ BACAK AÇIKLIĞINDAN YA DA TAŞIYICIDAN
DÜŞEBİLİR.**

- HER KULLANIM ÖNCESİNDE, TÜM TOKALARIN EMNİYETLİ BİR ŞEKİLDE SABİTLENDİĞİNDEN EMİN OLUN.
- YAŞLANIRKEN VEYA YÜRÜRKEN ÖZELLİKLE DİKKAT EDİN.
- BEL KISMINDAN KESİNLİKLE BÜKMİYİN; DİZLERDEN BÜKÜN.
- BU TAŞIYICIYI YALNIZCA 7 LBS (3,2 KG) İLA 45 LBS (20,4 KG) ARASINDAKİ ÇOCUKLAR İÇİN KULLANIN.
- DÜŞME TEHLİKESİNİ ÖNLEMEK İÇİN, ÇOCUĞUNUZUN TAŞIYICI İÇİNDE GÜVENLİ BİR KONUMDA OLDUĞUNDAN EMİN OLUN.
- ÇOCUĞUNUZU KESİNLİKLE GÖZETİMSİZ YA DA BABY TULA TAŞIYICI İLE YALNIZ BIRAKMAYIN.

**BOĞULMA TEHLİKESİ – 4 AYLIKTAN KÜÇÜK BEBEKLER YÜZLERİ
VÜCUDUNUZA SIKI BİR ŞEKİLDE BASTIRILMASI DURUMUNDA,
BOĞULMA TEHLİKESİ YAŞAYABİLİR.**

- BEBEĞİ VÜCUDUNUZA ÇOK SIKI ŞEKİLDE BAĞLAMAYIN.
- BAŞ HAREKETİNE MÜSADEDE ÇEKİLME ŞEKİLDE BOŞLUK BIRAKIN.
- BEBEĞİN YÜZÜNÜ HER ZAMAN HER TÜRLÜ ENGELDEN KORUYUN.
- ÇOCUĞU SÜREKLİ TAKİP EDİN VE AĞZININ VE BURNUNUN TIKANMADIĞINDAN EMİN OLUN.
- PRETERM, DÜŞÜK KİLODA DOĞAN BEBEKLER VE SAĞLIK DURUMU UYGUN OLMAYAN ÇOCUKLAR İÇİN, BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BİR SAĞLIK UZMANINA DANIŞIN.
- ÇOCUĞUNUZUN ÇENESİNİN OMZUNA DAYANMADIĞINDAN EMİN OLUN. AKSİ HALDE SOLUNUMU KISITLANARAK BOĞULMAYA NEDEN OLABİLİR.

ÖNEMLİ! TÜM KAYIŞLAR UYGUN ŞEKİLDE BAĞLANIP SABİTLENENE KADAR BİR
ELİNİZİ ÇOCUĞUNUZUN ÜZERİNDE TUTUN.

ÖNEMLİ! BEBEKLER BAŞLARINI DİK TUTABİLENE DEK ÖN TAŞIMA POZİSYONUNDA
TAŞINMALIDIR. BU TAŞIYICI BEBEK DIŞARI DOĞRU BAKACAK POZİSYONDA
KULLANILMAK ÜZERE TASARLANMAMIŞTIR.

Önemli Güvenlik İpuçları ve Bilgiler:

Bebeğiniz başını ve gövdesini uygun şekilde kontrol edebilecek yaşa gelinceye dek, ön taşıma pozisyonunda yüzü içe bakacak şekilde oturmalıdır.

Bu pozisyonda, elleriniz serbestken bile çocuğunuzla sesli, sezgisel ve dokunsal olarak iletişime geçebilirsiniz. Bebeğinizi stres veya rahatsızlık belirtilerine karşı izleyin ve rahatsız olmaya devam ederse derhal taşıyıcıdan çıkarın.

Taşıyıcıyı düzenli olarak aşınma, yırtılma ve hasar bakımından kontrol edin. Her kullanım öncesinde tüm toka, kenet, kayış ve ayarların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Her kullanım öncesinde yırtık dikiş, aşınmış kayış veya kumaş ve hasarlı bağlantı parçaları bakımından kontrol edin. Bebek taşıyıcı her ne şekilde hasarlı olursa olsun, kesinlikle kullanmaya devam etmeyin.

Çocuğun ayak yerleşimi dahil, üreticinin kullanım talimatlarına uygun şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Bebeği sıklıkla kontrol edin. Düzenli olarak bebeğin pozisyonunu düzeltin.

Prematüre bebekler, solunum güçlüğü olan bebekler ve 4 aylıktan küçük bebekler en fazla boğulma riski altında olan bebeklerdir.

Sizin ve çocuğun hareketi dengeyi etkileyebilir. Yana doğru ya da ileri doğru yastanırken ve eğilirken dikkatli olun.

Yemek veya temizlik gibi aktiviteler yaparken ya da ısı kaynağı veya kimyasal madde içeren sıcak içecekler tutarken kesinlikle yumuşak taşıyıcı kullanmayın.

Taşıyıcıyı kullanırken, sıcak içecekler içiyorsanız bebeğin üzerine dökülmemesine dikkat edin.

Çocuk bu ürün içerisinde çok fazla ısınır. Çocuğun vücuduna elinizle dokunarak vücut ısısını ölçün.

שמור הוראות אלה לעיון ושימוש בעתיד.

קרא את כל -ההוראות לפני ההרכבה והשימוש במנשא הרך



אזהרה:

סכנת נפילה תינוקות עלולים ליפול דרך פתח רחב לרגליים, או מחוץ למנשא.

לפני כל שימוש, ודא כי כל האבזמים נעולים.

היזהר במיוחד בעת הישענות או הליכה.

אין להתכופף במוותן; יש להתכופף בברכיים.

השתמש במנשא זה רק עם ילדים במשקל בין 3.2 ק"ג

ו-20.4 ק"ג.

למניעת סכנות נפילה, ודא כי ילדך ממוקם במנשא באופן בטיחותי.

אין להשאיר ילד עם או במנשא BABY TULA ללא פיקוח.

סכנת חנק - תינוקות מתחת לגיל 4 חודשים עלולים להיחנק בתוך מוצר זה אם הפנים מוצמדות בחוזקה לגופן.

אין לקשור את התינוק לגופן חזק מדי.

השאר מקום לתנועות ראש.

ודא תמיד כי פני התינוק אינן חסומות.

בדוק את מצב הילד בכל עת, וודא כי פיו ואפו אינם חסומים.

עבור תינוקות שנולדו מוקדם ובמשקל נמוך, וכן עבור תינוקות עם

בעיות בריאותיות, התייעץ עם מומחה רפואי לפני השימוש במוצר זה.

ודא כי סנטרו של ילדך אינו מונח על חזהו, כיוון שנשימתו עלולה להיות

מוגבלת, מה שעלול להוביל לחנק.

חשוב! השאר יד אחת על ילדך עד שכל הרצועות נעולות כראוי.

חשוב! יש לישא את התינוק במצב קדמי עד שהתינוק יוכל לזקוף את ראשו בעצמו. מנשא זה לא נועד לנשיאה בתנוחה כלפי חוץ.

עצות בטיחותיות חשובות:

יש לנשא את התינוק במצב קדמי, עם הפנים כלפי פנים, עד לזמן שהתינוק מפתח שליטת ראש וגוף תקינה.

בתנוחה זו, באפשרותך לתקשר עם התינוק באמצעות קול, מראה, ומגע, וכל זאת עם ידיים פנויות. שים לב לכל סימן למצוקה או אי-נוחות, והוצא את התינוק מן המנשא מיד אם התינוק ממשיך להראות סימנים אלו.

בדוק את המנשא בקביעות לכל סימן של שחיקה, קרע, ונזק. ודא כי כל האבזמים, לחצנים, רצועות וקשירות מאובטחים כראוי לפני כל שימוש. ודא כי אין תפרים, בד, או רצועות שנקרעו, או חגורות שנפגמו, לפני כל שימוש. הפסק להשתמש במנשא אם קיים בו נזק כלשהו.

ודא כי התינוק ממוקם כראוי במוצר, כולל מיקום הרגליים, בהתאם להוראות היצרן. בדוק את מצב התינוק לעתים קרובות. ודא כי תנחתו של התינוק משתנה מעת לעת.

תינוקות שנולדו מוקדם, תינוקות עם בעיות בדרכי הנשימה, ותינוקות מתחת לגיל 4 חודשים נמצאים בסיכון גבוה לחנק.

תנועותיך ותנועות ילדך עלולים להשפיע על שיווי המשקל שלך. היזהר בעת התכופות והטיה קדימה או לצדדים.

אין להשתמש במנשא הרך במהלך פעילות גיון, ניקוי, החזקת משקה חם, וכו', הכוללת מקור חום או חשיפה לכימיקלים.

היזהר במהלך שתיית משקה חם, למניעת שפיכת משקה חם על התינוק במהלך השימוש במנשא.

התינוק עלול להתחמם יתר על המידה במוצר זה. בדוק את חום התינוק על ידי מגע יד בגופו.

重要! ご使用前に、取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください

お読みになった後は、必要なときにすぐに取り出せる場所に保管してください



警告:

落下のおそれあり
使用方法を誤ると、製品のすきまからお子さまが落下する危険があります

- 使用前に各部を正しく調整し、固定個所を確実に締めて使用してください。
- 体を傾ける際や歩行時は、特に気を付けてください。
- かがむ際には腰を折らず、膝を曲げて乳幼児の頭が下向きにならないようにしてください。
- 本製品は、体重3.2KGから20KGの乳幼児を対象に設計されています。
- 落下の危険を回避するため、乳幼児が本製品の中で正しい場所に位置していることを確認してください。
- 本製品の中に乳幼児が入った状態では、決してそばを離れないでください。

窒息のおそれあり

生後4カ月までの乳幼児は、顔が使用者の体に強く押し付けられると窒息する危険があります

- 使用者の体に乳幼児を密着させすぎないよう、サイズ調節をしてください。
- 乳幼児の頭部が常に自由に動けるように調節してください。
- 常に気道をふさぐことがないようにしてください。乳幼児の顔が覆われることがないように気を付けてください。
- 常に乳幼児の状態に注意しながら使用してください。
- 早産児、呼吸器官に問題のある乳幼児は、使用する前に医療専門家からのアドバイスを受けてください。
- 乳幼児の顎が胸に着いている姿勢は窒息する危険があります。顎が胸に着く姿勢にならないように注意してください。

重要! 乗せ降ろしの際に落下するおそれがあります。すべての固定箇所とストラップを調節し正しく装着できるまでは、お子さまをしっかりと支えてください。

重要! 首が完全にすわるまでは、対面抱きで使用してください。お子さまが外向きになる抱き方はしないでください。

安全上の注意

首が完全にすわるまでは、対面抱きで使用してください。対面抱きは、使用者の両手を自由に使い、聴覚、視覚、触覚を介してお子さまとコミュニケーションを育むことができます。常にお子さまの状態に注意しながら使用してください。苦しそうにしていないか、不快に感じていないかを観察し、異変感じた際には直ちにお子さまを降ろしてください。毎回の使用前に、すべてのバックル、スナップ、ストラップ、調節部分が正常に機能するか確認してください。バックル等の固定部が確実に止められていることを確認してください。1箇所でも破損等して確実に固定できない箇所がある場合には、使用しないでください。使用前には必ず点検・確認をして、縫製、着脱テープやバックル等に摩耗、破損、不備があった場合には使用しないでください。ご使用前に、取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。使用中は常にお子さまの様子を確認してください。定期的に抱き位置の調節をしてください。窒息の危険性が最も高いのは早産児、呼吸器官に問題のある新生児、生後4カ月未満の乳児です。使用者やお子さまが動くことで、使用者がバランスを崩すおそれがあります。しゃがんだり、前屈みになる際は特に気を付けてください。料理や掃除など、火気や化学薬品に触れる危険がある作業時は抱っこひもを使用しないでください。お子さまがヤケドを負うおそれがあるため、飲食の際抱っこひもは使用しないでください。使用中にお子さまの体温が過度に上昇することがあります。手でお子さまの体を触り、体温を確認してください。





keep doing what you love

Baby Tula | BabyTula.com | help@babytula.com



@tulababycarriers



@baby_tula



/ babytula

US: 2640 Financial Ct. Suite E, San Diego, CA 92117 | 619.324.7563

PL: Komunalna 5, 15-197 Bialystok | +48.789.211.447